

Tewe: Bible for John

Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at <https://unfoldingword.bible/ult/>.

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

You are free to:

- Share — copy and redistribute the material in any medium or format.
- Adapt — remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

Under the following conditions:

- Attribution — You must attribute the work as follows: "Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>." Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.
- ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.
- No additional restrictions — You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

Notices:

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.



John

Chapter 1

¹ Pakutanga, ranga ririSoko; uye Soko ranga ririnaMwari; uye Soko ranga ririMwari. ² Iyena angaaripo pakutanga naMwari. ³ Zwiwo zwese zwakaizwa nekubhudhikidzwa naYe, uye pasina iYena apana pazwakaithwa zwakaitika. ⁴ Maari manga mune upenyu, uye upenyu wanga uri tchiezda tchoanarume. ⁵ Tchiedza tchai djekesa murima, uye rima arina kukwanisa kudzimisa tchiedza. ⁶ Kudawoneka mwamuna mubodzi wakutumiwa na Mulungu, kuti dzina latche likali Juwau. ⁷ Uyu auya ninga muemereri, kuitira kuti aemerere Tchiezera, kuitira kuti wense napamusana pa iye watende. ⁸ Iye akasi Tchiezera; apo adatumiwa kuitira kuti adaire Tchiezera. ⁹ Itchi tchikali tchiyezera tchatchadi, kuti tchinabveneka kuna wense munhu kuti anauya pa dziko. ¹⁰ Padziko akalipo, ese na iye dziko lidaitiwa; ese dziko alimudziwi. ¹¹ Kuna watche tchaiwo wadauya, ese watche awalibe kumutambira. ¹² Apo kuna wense wadamutambira, adawapasa ntsimba kuti waitiwe wana wa Mulungu: kuna wanatenda mudzina latche. ¹³ Wakuti awasi kubarha na gazi, kana kuda kwa nyama, kana kuda kwa munhu, apo ande kwa Mulunhu. ¹⁴ Uye Soko rakaita nyama rikagara pakati pedhu, uye takaona ruKudzo raro, se ingana rukudzo roMwana ega waBhabha, akadzara nenyasha uye netchokwadhi. ¹⁵ Juao anopupurira uye anoparidza, etchiti: " Uyu Ndiye wandakareketa ndetchiti: Arikuuya kumberi kwangu anondikurira, nokuti wangaaripo ndisate ndauya". ¹⁶ Nokuti mukudzarake simba tese takatambira nyasha pamusoro pe nyasha. ¹⁷ Ngokuti Mutemo takapaswa na Mozisi, asi nyasha netchokwadhi zwakauya kubhudhikidza naDjesu Khirisitu. ¹⁸ Apana neumwe wakamboona Mwari. Asi Mwanakomana ega, uye ndi Mwari uye akanga ari kudhii raBhabha, ndiye akamupangidzira. ¹⁹ Ese uyu ndiye muemereri wa Juwau, pawo madjuda wadatuma wenango maprisita nawa levi waku Djerusalema, kuti wamubvundzise: Iwe ndiwe wani? ²⁰ Ese adadudza, alibe kulamba; ese adadudza: Ine andisi mu Krisitu. ²¹ Ese wadamubvundzisa: Apo ndiwe wani? Ndiwe Elia iwepo? Ese iye adati: Andisi. Iwo wadalanga: Iwe ndiwe muprofiti? Ese iye adadaira: Nkabe. ²² Wadamubvundza: Ndiwe wani? Kuti tipereke mhindulo kuna watituma. Unazviti ndiwe wani? ²³ Adati: Ine ndine pfala kuti linakuwa murusere: Ndendemezani njira iya Tchangamire, ninga zvidati muprofiti Izaia. ²⁴ Ese wanyakutumiwa wakali wamafalisi. ²⁵ Ese wadamubvundzisa, futi wadamuti: Thangweranyi ulikubabatza, ungati iwe ausi Krisitu, kana Elia, kana muprofiti? ²⁶ Juao akaadhaira: Inini ndinobabatidza nemvura; Asi, pakati penyu, pane uripo wamusikazii. ²⁷ Uyu ndiye anoteera kumasure kwangu, Wokuti andikodzeri kusunungura shinda yebutsu dzake". ²⁸ Zwiwo izwi zwakaitika kubetania, kudhii rimweni reku djorodani, kwaibabatidza Juao. ²⁹ Mangwana iyatche adawona Juwau kuna Djeso atchiuya kuna iye, ese adati: Wonani bira la Mulungu, kuti linabudisa tchitema tcha padziko. ³⁰ Uyu ndiye weneule kuti ine ndidati: kumberi kwangu kuliuya mwamuna mubodzi kuti akali kumasule kwangu; thangwe akali pakutanga kupinda ine. ³¹ Ese ine andikasi kumudziwa; apo kuitira kuti akanga sendzeske mu Iziraeli, nazvinezwi ndauya ine kababatiza na madzi. ³² Juao akapupura: " Inini ndakaona Mweya weitchita kudhenga se njiwa, uye wakaramba uripo pamusoro Pake. ³³ Inini ndangandisikamuzii, asi, Wakandituma kuti ndibabatidze nembvura, wakandibvunza kuti: Uya waunooni etchigarwa neMweya uye woramba uripo, Uyu ndiye anobabatidza ne Mweya Mutswene". ³⁴ Inini ndakaona uye ndakapupura kuti Uyu ndiye Mwanakomana waMwari". ³⁵ Mangwana iyatche akalipozve ulendo unango penepo Juwau, na wapfunzi watche wairi. ³⁶ Ese watchiwona atchifamba napenepo Djeso, adati: Wonani Bira la Mulungu. ³⁷ Ese wapfunzi wairi wadamubva atchilanga zvinezvo, ese wadateera Djeso. ³⁸ Futi Djeso, adazungunuka, ese adawawona watchiteera, adawati: Mukuswaganyi? Ese iwo wadamuti: Rabi, (kuti tingathumbudzula, zvikuda kulananga, Mupfunzisi) unalalama kuponi? ³⁹ Adawati kuna iye: Uyani, ese mumuwone; Wadauya, futi wadawona pana lalama iye, ese pawa perekezi watche nantsiku ineyo; ese zikali duze na nguwa iyatchikumi. ⁴⁰ Andire, hama ya Simon Peduru, anga ari umwe paairi akazuwa Juao eireketa uye akateera Djesu. ⁴¹ Iyena akatanga kuona hama yake, Simon, kakumuti: " Tamuona Khirisito. ⁴² Iyena akamutora kunaDjesu. Paakamunangira Djesu akati: " Iwewe ndiwe Simon mwana waJuao. Utchadhaidzwa Peduru". ⁴³ Mangwana iyatche Djeso adada kwenda ku Galileia, adawona Filipe, ese adamuti: Nдитеere. ⁴⁴ Ese Filipe akali waku Betsaida, wa luwani la Andre na Pedro. ⁴⁵ Filipe adawona Natanael, ese adamuti: Tawona weneule wakuti Mozisi adanemba pa Mutemo, na maprofiti: kuna Djeso, mwana wa Joze, wa Nazareta. ⁴⁶ Ese adamuti Natanael: Kungawoneke zvinango zvinhu zvamuche waku Nazareta? Filipe adamuti: Uya ese wona. ⁴⁷ Djeso adawona Natanael atchiuya, ese adati kunaiye: Wonani tchaditchadi mu iziraelita mubodzi, kuti apana anaswaswanisa! ⁴⁸ Natanael adamuti; Udandidziwira kupi iwepo? Adadaira Djeso, ese adati: Asati kuti Filipe akudaidze, utchiri panyantsi pamukuiyu, ine ndida kuwona. ⁴⁹ Natanael adadaira, ese adamuti: Rabi, iwe ndiwe Mwana wa Mulungu, iwe ndiwe Mukulu wa Izirael! ⁵⁰ Djeso adadaira, ese adamuti: Thangwe ndidakuti: Panyantsi

pamukuiyu ndidakuwona, tenda? Iwe utchadzawona zvinhu zvikulu kupinda izvi.⁵¹ Ese adamuti: Tchadi tchadi ndikuku bvundzani kuti kubuda tchintchino mutchawona mudzaulu kudavulika, ese kuna ngirozi za Mulungu zitchitchitha na kukwira pamusolo pa Mwana wa munhu.

Chapter 2

¹ Ese pantsiku iyatchitatu kukana kutchata ku Kenani la Galileia; ese mai wa Djeso akalipo penepo. ² Ese basi Djeso adadaidziwawo nawa pfunzi wache ku mutchato. ³ Ese itchinge iyachota vinyu, mai wa Djeso adamuti: Apatchalibe vinyu. ⁴ Djeso adamuti: Ndinanyi ine nawe, mukadzi? Nguwa iyangu aisati iyaswika. ⁵ Mai wache adati kuna wanyakutsidzira: Itani zvense zvina kubvundzzani iye. ⁶ Ese zikada igiwa penepo vaso zitanhatu zamawuwe, ninga kutchenesa kwa madjuda, paibodzi ikakwana mairi kana matatu litazi). ⁷ Djeso adawati: dzazani nhundu izi na madzi. Ese wadazidzaza kuswika padzaulu. ⁸ Futi adawati: Tchintchino budisani, ese itoleni kuna mupfunzisi wa mizva. Napenepo adatola. ⁹ Ese patche mupfunzisi wa mizva adaezera kumadzi kuita vinyu (nkabe kudziwa kuti iyakali iyakupi, nazvinezvi watsidzri kuti wakadatunga madzi wakadziwa), mupfunzisi wa mizva adadaidza mutchati, ¹⁰ Ese adamuti: Mwense tchakutanga igani vinyu iyamuche, ese pawo wanyakudaidzha wangadzati wadikumwa, napenepo wodzawapasa iyakunyanya; apo iwe wakoya iyamuche kuswikira tchintchino. ¹¹ Uku nkutanga kwazvidzindikiro zva Djeso zvidaita ku Kenane iya Galileia, ese kudaitika kuezera kwache; ese wapfunzi wache wadatenda kunaiye. ¹² Pakupeza izvi adatchitha ku Kafernaum, iye na mai wache, wabale wache, na wapfunzi wache, ese wadagala penepo ntsiku zidokodoko. ¹³ Ese ikaliduze pasika iya madjuda, ese Djeso adakwira ku Djerusalema. ¹⁴ Ese adawona mutembere wakagulisa n'gombe, mabira, ese niwa, na wanyakuutchinja male wadagala. ¹⁵ Ese pawo waditi awanera na ndzoi, adathusa wense kundza kwa Tembete, nadyaki ninga mabira, na n'gombe; futi adamwaza male iyawatchinjisi, ese adazungunusa zvirjiro. ¹⁶ Ese kuwagulisi wanjwa, adawati: Budisani izvi pano; ese amusaiti nyumba iya Baba wangu nyumba ibodzi iyakugulisira! ¹⁷ Ese wadatsalakana wapfunzi wache kuti zvidanembiwa: Ntsisi zanyuma iyako zinakandi dudumula. ¹⁸ Wadadaira Madjuda, ese wadamuti: Ntchipi tchidzindikiro tchinatipangiza kuti munaita zvinhu izvi? ¹⁹ Adadaira Djeso, ese adawati: Fudzani Tembete iri, ese pantsiku zitatu ndinalilondza. ²⁰ Madjuda, nazvinezvi, wadati: Pamagole makumi manai namatanhatu Tembete iri lidalondziwa, ese iwe unadzalilondza iwe nantsiku zitatu? ²¹ Apo iye akalanga la Tembete la mwiri wache. ²² Nazvinezvi, patche adamuka kwawanyakufa, wapfunzi wache wadatsalakana kuti iye akadawabvundza izvi; ese wadatenda na Zvilembwa, ese na masoko kuti Djeso akadawabvundza. ²³ Ese patche iye akali ku Djerusalema ku phasika, pa phwando, wazinji wadatenda muzina lache, nakuwona zvidzindikiro kuti iye akaita. ²⁴ Apo Djeso mubodzibodziyo patchatche akawatembalini, thangwe akadziwa wense. ²⁵ Ese akadalini kuti iwo wape kudairira wakugala wanhu upizvatche, thangwe iye zvamuche akadziwa zvikali mukati mwamunhu.

Chapter 3

¹ Ese kukana mwamuna mubodzi wamafalisi kuti dzina latche likali Nikodimo, mukulu wamadjudu. ² Uyu adauya kuna Djeso nausiku, ese adamuti: Rabi, zvamuche tinadziwa kuti ndimwe Mupfunzisi wakubuda kuna Mulungu; thangwe apalibe angaite zvidzindikiro izvi kuti imwe munaita, angati Mulungu nkabe kugala naiye. ³ Adadaira Djeso ese adamuti: Tchadi, tchadi ndikukubvundzani, kuti weneule kuti ahiriri kubaliwa, aiti awone Ukulu wa Mulungu. ⁴ Nikodimo adamuti: Ninga zvingaitetani munhu abaliwe, atchinge adiseya? Zvinaita iye apinde mumimba mwa mai watche, ese abaliwe? ⁵ Djeso adadaira: Tchadi, tchadi ndikukubvundzani, kuti weneule abaliwi mumadzi ese na Muzimu, angaiti kupinda mu Ukulu wa Mulungu. ⁶ Tchinabaliwa na nyama, ndi tchanyama; ese tchinabaliwa na Muzimu, ndi muzimu. ⁷ Ausachamisiki nazvangu ndati: zvinadikana iwe muhirire kubarha. ⁸ Mhepo inafuliza kwayo inada, ese unazva dungu latche; nazvinezwi audziwi kuti irikubuda kuponi, kana kuti irikwenda kupi; nadyali ndizvo na wense wenewale kuti wana baliwa na Muzimu. ⁹ Nikodimo adadaira, adamuti: Ninga zvinaitika tani izvi? ¹⁰ Djeso adadaira, ese adamuti: Iwe ndiwe mupfunzisi wa Izirael, ese izvi auzvidziwi? ¹¹ Tchadi, tchadi ndiku kubvundza, kuti zvathutinadziwa, tinalanga; ese zvathu tinakawona, tinaemerera; ese amuna kutenda kuemerera kwathu. ¹² Ningati ine ndikubvudzeni zvinhu zvapadziko, ese amutendi, kunatenda tani, imwe mutchilanga zvakudzaulu? ¹³ Ese apalibe adikwira kudzaulu, kundza kwa weneule kuti adatchitha kudzaulu: Mwana wamunhu. ¹⁴ Ese ninga Mozisi adamusa nyoka murusele, nadyali zvinadikana Mwana wamunhu kuti atoliwe, ¹⁵ Kuitira kuti wense wenewale kuti kunaiye wanatenda wagale naupenyu wakugala nakugala. ¹⁶ Thangwe Mulungu adada dziko ninga, kuti adapasa Mwana watche mubodzi; kuitira kuti wense weneule kuti kunaiye anatenda aleke kutsaika, apo agale na upenyu wakugala akugala. ¹⁷ Thangwe Mulungu alibe kutuma Mwana watche padziko kuti atonge dziko; apo ande kuitira kuti dziko pamusana paiye liponesiwe; ¹⁸ Weneule kunaiye anatenda aleke kutongiwa; thangwe alibe kutenda mudzina lamubodzi Mwana wa Mulungu. ¹⁹ Ese uyundiko kutongiwa: kuti tchiezera tchidauya padziko, ese wanhu wadada maningi mudima kupinda tchiezera, thangwe mabasa iyawo iyakali iyakunyangala. ²⁰ Thanwe wenseweneule kuti anaita zvakunyangala anazonda tchiezera futi tchiezera atchiwoni, kuitira kuti mabasa iyawo iyaleke kuphasiska. ²¹ Apo weneule keti anaita zvatchadi anawona tchiezera, kuitira kuti mabasa iyatche iyawoneke, kuti iyanika muna Mulungu. ²² ²⁴ Pakupeza izvi Djeso adauya nawapfunzi watche kunyika iya Djudeia; ese akalipenepo na iwo, futi akawabatizali. ²³ Ese Juwau akabatizali mu Enom basi, paduze na Salim, thangwe pakana nadzi mazinji penepo; ese wakauya penepo, futi wakabatizarhi, Thangwe Juwau nanga asati ati athusiwe muperezo. ²⁵ Kudawoneka kugwengezana kwa Wapfunzi wa Juwau namadjudu pamusana pakutcheneska. ²⁶ Ese wadauya kuna Juwau, futi wadamubvundza: Rabi, weneule kuti mukanaye kukundu kwa Jordawu, wakuti imwe mudapasa kudairira, wonani kuti alikubatiza, ese wense walikuuya kuna iye. ²⁷ Juwau adadaira, ese adati: Munhua adikani kuti atabire tchinhu tchinango, kundza kwakupasiwa kubudira kudzaulu. ²⁸ Imwe tchaiye ndimwe wadairiri, kuti adati: Ine andisi mu Krisito; apo kuti ndine nyakutumiwa pamberi patche. ²⁹ Weneule kuti ana mukadzi, ndiye mwamuna; apo chamwali wa mwamuna, kuti anabbatsira, ese anamubva, nafantsa maningi na pfala la mwamuna. Nadyali thangwe gozo langu lirikuteezeka. ³⁰ Kuna iye anakula, nazvinezwi kuna ine zvinatchepa. ³¹ Weneule kuti anabuda kudzaulu, ndiye pamusana pawense; weneule kuti anabuda pantsi, ngwapantsi, ese pantsi panalanga. Weneule kuti anabuda kudzaulu ndiye pasana pawense. ³² Ese pazvako kuti wawona na kubva, izvi dairira; ese apalibe anatenda kudairira kwatche. ³³ Weneule kuti anatenda kudairira kwatche, uyu adavaisa kuti Mulungu ndiye watchadi. ³⁴ Thangwe weneule kuti Mulungu adatuma, masoko iya Mulungu iyanalanga; thangwe Mulungu apasi Muzimu ninga mhimo. ³⁵ Baba anada Mwana, ese zvenze zvinhu adazvipereka mumanja mwatche. ³⁶ Weneule kuti anatenda kuna Mwana ana upenyu wakugala nakugala; nazvinezwi weneule kuti atereri kuna Mwana adzawoni upenyu wakuga nakugala, apo kugumbuka kwa Mulungu kunalambirira pamusolo paiye.

Chapter 4

¹ Patche, nzvinezwi, Tchangamire adadziwa kuti mafalisi wazvibva kuti Djeso akaita na kubabatiza wapfunzi wazinji kupinda Juwau ² (zvikaite kuti Djeso tchaiye akasi kubabatiza, apo ande wapfunzi wathe), ³ Iye adasiya Djudeia, ese adaenda ulendo unango ku Galileia. ⁴ Ese zvikaadikana kuti apinde naku Samaria. ⁵ Adauya nazvinezwi luwani libodzi laku Samaria, linadaidziwa Sicar, paduze nanhaka kuti Djakobo adapasa mwana wathe Joze. ⁶ Ese penepo pakana namutchera wa Djakobo. Napenepo Djeso, adaneta nakufamba, adagala dyali paduze napamutchera; izvi zvikaile duze nanguwa zitanhatu. ⁷ Adauya mukadzi mubodzi waku Samaria kuti atunge madzi; Djeso Adamuti: Ndipase zvakumwa. ⁸ (Thangwe wapfunzi wathe wakadaenda kuluwani kagula zvakurja). ⁹ Wakanuti nokudaro, mwanakadzi musamarita: Ngei, uri iwewe mujudeu, unokumbira inini chokumwa, okuti ndiri mwanakadzi musamarita (ngokuti majudeu abuirani nomasamaritano)? ¹⁰ Jesu wakamudaira wakamuti: Kudai iwewe wechiziya chipo chaMwary hino ndiyani uwo wokuti arikukuti: Ndipe chokumwa, iwewe waizomukumira, hino iyena waizokupa mbvura yendaramo ¹¹ Adati mukadzi: Tchangamire, iwe amulibe tchatungisa, futi mutcherai udazika; nkuponi nazvinezwi kuna madzi iya upenyu? ¹² Imwe ndimwe mukulu kupinda baba wathu Djakobo, kuti adatipasa mutcherai? Ese iye tchaiye kwaiwo adamwa, na wana wathe, na n'gombe zatche? ¹³ Djeso adadaira, ese adamuti: Wense weneule kuti anamwa madzi aya anadzahirira kugala na nyota; ¹⁴ Nazvinezwi weneule kuti anamwa madzi kuti ine ndinamupasa, kugala nakugala adzabvi nyota, apo madzi iyangu kuti ndinamupasa iyanadzaita kunaiye mutchera wa madzi, kuti iyanathatha kuna upenyu wakugala nakugala. ¹⁵ Adamuti mukadzi: Tchangamire, ndipaseni madzi eneyo, kuitira kuti ine ndidzalezve kugala nanyota, kana kuuya panokuti nditunge. ¹⁶ Adamuti Djeso: Ndoko, dadza mwamuna wako, ese uyakuno. ¹⁷ Mukadzi adadaira, ese adati: Andiribe mwamuna. Djeso adamuti: Walanga muhe: Mwamuna andiniribe. ¹⁸ Thangwe ukana wamuna wachanu, ese wako unaye tchintchino asi mwamuna wako; izvi malanga nazva tchadiko. ¹⁹ Mukadzi adamuti: Tchangamire, ndirikuwona kuti ndimwe muprofiti. ²⁰ Wababa watu wadanamata mubango lino, ese imwe mulikulanga kuti ku Djerusalema ndiyo mbuto inadikana kunamaitira. ²¹ Djeso adamuti: Mukadzi, tenda kunaine, kuti nguwa irikuya, patche kana bango lino, kana ku Derusalema, mutchadza namata kuna Baba. ²² Imwe mulikunamata kuti zvanu amudziwi; thangwe kuponesa kunauya na madjudia. ²³ Nazvinezwi nguwa irikuya, ese tchintchino ndiyo, pawo watchadiko wanamati wanadza namata kuna Baba mu muzimu futi namutchediko; thangwe basi Baba anaswaga wenewo kuti wanamunamata. ²⁴ Mulungu ndi Muzimu, ese wanamunamata wanadikana kumunamata mu muzimu na mutchediko. ²⁵ Mukadzi adamuti: Ine ndikudziwa kuti Mesia alikuya (kutianaidziwa Krisitu); patche iye anauya, zvenze zvinhu anadzatipalidzira. ²⁶ Djeso adati: Ine ndinewene wako ukulanga nawe. ²⁷ Ese nazvinezwi wadauya wapfunzi wathe; ese wadachamisika thangwe kuti akalaanga namukadzi; apo apalibe adamuti: Mukubvundzisanyi? kana, kuti Mukulanganyi na iye? ²⁸ Adasiya, nazvinezwi, mukadzi mudziyo wathe wamadzi, ese adaenda muluwani ffuti adati kuna mbumba: ²⁹ Uyani, muwone mwanuna mubodzi kuti andibvundza zvenze zvangu ndinakaita; penango angagale ndiye uyu Krisitu? ³⁰ Wadabuda, nazvinezwi, muluwani ese wadauya kuna iye. ³¹ Ese pakati izvi, wapfunzi wadamukumbira, watchiti: Rabi, irjani. ³² Nazvinezwi iye adawati: Zvakurja zvangu ndinada kuti ndirje, kuti imwe amuzvidziwi. ³³ Wadakalanga, nazvinezwi, wapfunzi wenango kuna wena: Penango alipo unango amuyisra zvakurja? ³⁴ Djeso adawati: Tchakurja tchangu nkuita kuda kwaweneule kuti andituma, futi nakuteza basa lathe. ³⁵ Amusa bvundzani imwe, kuti kutchina mwezi minaikuti kukonka kuswike? Ine ndikuku bvundzani: Musani matso iyanu, ese wonani mataka; thangwe iyadi tchena kuti tikonke. ³⁶ Ese anakonka, anatambira mubairo, futi anaunganiza misapho iya upenyu wakugala nakugala; kuitira kuti mwense mudekerhe, kuna nyakuzvala, kuna zvatche kuti anakonka. ³⁷ Thangwe naizvi ndi zvatchadiko zvikulangiwa, kuti: Mubodzi ndiye anazvala, ese unango ndiye anakonka. ³⁸ Ine ndakutumani kuti mukonke panu imwe amuna kusenda, ese imwe mwapinda mubasa lathe. ³⁹ Ese wazinji masamaritani waluwani linelo wadatenda kuna iye na masoko iya mukadzi, kuti akaemerera, atchiti: Iye anandibvundza zvenze zvangu ndinakaita. ⁴⁰ Watchiuya zvazvinezwi wasamaritani kuna iye, wadakumbira kuti agale naiwo; ese iye adagala penepo ntsiku ziwiri. ⁴¹ Ese wadatenda maningi kazinji na masoko iyatche. ⁴² Ese wadaka bvundza kuna mukadzi: Atitchatendi nazvako iwe ukulanga; thangwe ife tchaiye tinaka mubva, futi tirikudziwa kuti tchaditchaiko uyu ndiye Krisitu, Muponesi wadziko. ⁴³ Ese pakupera kwantsiku ziwiri adabuda penepo, futi adaenda kugalileia. ⁴⁴ Thangwe Djeso mubodzi bodziyo adadairira kuti apalibe Muprofiti anakodziwa mudziko lathe tchairo. ⁴⁵ Watchiya nazvinezwi muGalileia, wagalilewu, wadamutambira, watchinge wakadawona zvenze zvinhu kuti akadaita ku Djerusalema pantsitu iya phwando, thangwe basi iwo wadaenda nantsiku iya phwando. ⁴⁶ Adauya nazvinezwi Djeso ulendo unango ku kenani iya Galileia, kwawo madzi wadaiyaita vinyu. Ese akali penepo mupfumi mubodzi, kuti mwana wathe akakondziwa ku Kafernaumi. ⁴⁷ Watchibva kuti uyu Djeso akabuda Djudeia kwenda Galileia, wadaenda kuna iye,

kuti awomese mwana watche, thangwe akaliduze na kufa. ⁴⁸ Adamuti nazvinezvi Djeso: Mungaleka kuwona zvidzindikiro na midzaidzai amusatendi. ⁴⁹ Mupfumi adamuti: Thangamire, tchithani, asati kuti mwana wangu afe. ⁵⁰ Djeso adamuti: Ndoko, mwana wako alikulalama. Ese mwamuna adatenda na masoko kuti Djeso adamubvundza, ese adaenda. ⁵¹ Ese aditi iye atchitha, wanyaamubasa watche wadabuda kasangana naiye, ese wadamupalidzira, watchiti: Mwana wako alikulalama. ⁵² Adawabvundzisa nazvinezvi, ndi nguwa ipi iyatche adagala muche; ese wadamuti: Dzulo panguwa zinomwe nyapferu adapera. ⁵³ Adabvisisa nazvinezvi baba, kuti ineyo ikali nguwa ibodzibodzi iyakuti Djeso adamuti: Mwana wako alikulalama. Ese adatenda kunaiye, futi na yense nyumba iatche. ⁵⁴ Itchi tchidzindikiro tchatchiwiri Djeso adahirira atchiita, patche iye adabuda ku Djudeia kwenda ku Galileia.

Chapter 5

¹ Pakupera kwaizvi kudaitika phwando la madjudewu, ese Djeso adakwira ku Djerusalema. ² Ese ku Djerusalema pamusuwo wamabira pana thawale libodzi, kuti na tchiheberu linadaidziwa Betesaida, kuti lina mikana mitchanu iyakuvalika. ³ Menemo mukadalala mbumba ikulu na kukondziwa, mapofu, mancos, na wanyakuwoma tchidzo«, watchiemera kutekenyeka kwamadzi. ⁴ Thangwe ngirozi ibodzi ikatchitha nguwa inango ku thawale, ese ikabvundula madzi; futi wakutanga kui akatchitha mwenemo, pakubuda pakubvundurha kwa madzi, adawoma kwa utenda utchinge ukanaiye.» ⁵ Ese penepo pakana mwamuna mubodzi, kuti kukana magole makumi matatu na masere kuti alikukondziwa. ⁶ Djeso atchiwona kuna uyu adagona, na kudziwa, kuti kukana nguwa izinji kuti alipenepo alikukondziwa, adamuti: Ukulikuda kuwoma? ⁷ Adamudaira mutenda: Tchangamire, apalibe munhu unango kuitira kuti, payo madzi iyana bvundurha muthawale, ese pangu ine ndinauya, unango anatchitha kumasule kwaine. ⁸ Djeso adamuti: Muka, tola ntswimbo iyako, ese famba. ⁹ Futi tchilipo lipotcho mwamuna uneyo adamwoma; ese adatala ntswimbo iyatche, ese adafamba. Fui ntsiku ineyo ikali Mugobera. ¹⁰ Wadalanga nazvinezvi madjuda kuna weneule kuti akawomesiwa: Ndi Mugobera, azvilibe kukutendera utole ntswimbo. ¹¹ Adawadaira iye: Weneule kuti andilapa, uneyo anditi: Tola ntswimbo iyako, ese famba. ¹² Wadamubvundzisa nazvinezvi: Mbani mwamuna akuti: Tola ntswimbo iyako ese famba? ¹³ Ese kuti nyakulapiwa, akadziwalini kuti akali wani, thangwe Djeso nanga akadafundukira, thangwe pambuto ineyo pakana mbumba ikulu. ¹⁴ Pakupezesera Djeso adadzamusanganiza ali Mutembere, ese adauti: Wona kuti wadiwoma; ausa nyangazizve, kuitira kuti zvisadzakuitikirezve zvinhu zvinango zvakunyanya. ¹⁵ Mwamuna weneule adaenda kapalidzira madjuda kuti Djeso akali ndiye amuwomesa. ¹⁶ Ese nazvinezvi madjuda wadateera Djeso, thangwe iye akita zvinhu izvi na mugobera. ¹⁷ Ese Djeso adawadaira: Baba Wangu kuswikira tchintchino alikusendza, ese ine basi ndirikusendza. ¹⁸ Nazvinezvi madjuda wadasagazve kumuulaya Djeso, thangwe akasi kuphwanya mugobera woga, apo basi akalanga kuti Mulungu akali Baba watche tchaiye, atchizviita ndendende na Mulungu. ¹⁹ Djeso nazvinezvi adawadaira, ese adawati: Tchadi, tchadi ndikuku bvundzani, kuti azvingaiti Mwana aite tchinhu tchinango patchatche tchaiye, pane kuti awone zvenezvire kuti Baba alikuira; thangwe zvenze zvinhu kuti iye anaita, ntwisibodzibodzizvo Mwana basi anazviitawo. ²⁰ Thangwe Baba ambada Mwana, ese zvenze zvinhu kuti anaita anamupangiza, kuitira kuti imwe muchamisike. ²¹ Thangwe ninga Baba kuna wanyakufa adawamusa na kuwalalamisa, nadyali basi Mwana kuna walikuda anawalalamisa. ²² Thangwe basi Basi apalibe watche anatonga, apo wense utongi adapasa Mwana, ²³ Kuitira kuti wense wanamate kuna Mwana, ninga zvinatamata kuna Baba. Weneule kuti anamati kuna Mwana, na,ati kuna Baba kuti amutuma. ²⁴ Tchadi, tchadi ndikuku bvundzani, kuti weneule anabva masoko iyangu, ese anatenda kuna andituma, anaupenyu wakugala nakugala, ese adzaui katongiwa, apo aiyambuka pakufa kwenda pakulalama. ²⁵ Tchadi, tchadi ndikubvundzani, kuti nguwa irikuuya, ese tchintchino ndiyo, pawo wanyakufa watchadzabva pfala la Mwana wa Mulungu, ese kuna wanadzalibva, wanadzalalama. ²⁶ Thangwe ninga Baba anaupenyu patchatche tchaiye, nadyali basi adapasa kuna Mwana kuti agale naupenyu patchatche tchaiye. ²⁷ Ese adamupasa ntsimba, kuti aite ndzeru, thangwe ndi Mwana wa Munhu. ²⁸ Amusatchamisike na izvi; thangwe nguwa irikuuya, iyakuti wense wali munhutu watchadzabv pfala lache. ²⁹ Ese wadzabuda wenewale wadaita zvamuche, kuitira kuti wamusiwe paupenyu; ese wenewale wadaita zvakunyangala, wamusiwe kaiyatongwha. ³⁰ Azvikwnisiki ine tchaiye mubodzibodzi ndiite tchinhu tchinango. Ninga ndikubva, nadyali ndikutonga; ese kutonga kwangu nkamuche; thangwe andiiti kudakwangu, apo kuda kwa Baba kuti andituma. ³¹ Ndingati ine ndidairire patchangu, kudairira kwangu ntsi kwa tchadiko. ³² Unango ndiye adadairira kuna ine, ese ndinadziwa kuti mudairiri, kuti anadairira kwaine, ndi watchadiko. ³³ Imwe mudatumira wanyamasoko kuna Juwau, ese iye adapasa kudairira kwa tchadi. ³⁴ Nazvinezvi ine anditambiri kudairira kwa munhu; apo ndinalanga izvi kuitira kuti muponesiwe. ³⁵ Iye akali tchiezera tchakugaka na kuetimira; ese imwe mudada panguwa idokodoko kufantsisa tchiezera tchanu. ³⁶ Apo ine ndina mudairira mukulu kupinda wa Juwau; thangwe mabasa kuti Baba andipasa kuti iyateezeke, mabasa mabodzibodziyo ndiyo kuti ine ndikuira, iyanadairira kwaine kuti Baba ndiye andituma. ³⁷ Ese Baba kuti andituma, iye mubodzibodzi adadairira kwaine. Tchipo mudabva pfala lache, kana kuwona tchimiro tchathe. ³⁸ Ese nakuleka kugala na masoko iyatche iyatchilambirira kuna imwe; thangwe kuna iye nyakutumiwa, kwauiy imwe amulibe kumutenda. ³⁹ Pfunzani zvilembhra; thangwe imwe mukufunga kuti kunaizvo kuna upenyu wakugala nakugala, ese izvo ndizvo kuti kwaine zvinadairira. ⁴⁰ Ese amudi kuuya kuna ine, kuitira kuti mugale naupenyu. ⁴¹ Anditambiri tchakubonerera tchamunhu. ⁴² Apo ine zvamuche ndina dziwa kuti amulibe tchido tcha Mulungu kuna imwe wabodzi bodzibodzi. ⁴³ Ine ndauya mudzina la Baba wangu; ese imwe amunditendi; angati unango atchiuya mudzina lache tchaiye, kuna uyu munamutenda. ⁴⁴ Ninga munakwanisa imwe kumutenda, mutchinge munatambira zvakubonerera unango na unango, ese amukwanisi kutola zvakubonerera kuti

zvinauya Mulungu yega? ⁴⁵ Amusafungi kuti ine ndingada kupomherani kuna Baba; anakupomherani ndi Mozisi, wanu kuti mukuemera. ⁴⁶ Thangwe deka imwe mudatenda kuna Mozisi, kuna ine basi mungadatenda; thangwe kwaine iye adanemba. ⁴⁷ Apo mungati amutendi nazvilembha zvatche, ninga munatenda tani masoko iyangu?

Chapter 6

¹ Pakuoera kwa izvi Djeso adaenda kukundu linango la bala laku Galileia, kuti ndi laku Tiberia. ² Ese mbumba ibodzi ikulu ikamuteera, thangwe wakawona zvidzindikiro zvatche kuti iye akaita kuna watenda. ³ Ese adakwira Djeso mubango, futi adagala penepo nawapfunzi wache. ⁴ Ese iyadi Phasika, phwando lamadjuda ikali duze. ⁵ Atchimusa Djeso matso, ese atchiwona kuti mbumba ibodzi ikulu ikauya kuna iye, adati kuna Filipe: Nkuponi kwathu tingagule mapawu, kuti awa warje? ⁶ (Apo iye adati izvi kuti awaesere; thangwe iye zvamuche akadziwa zvatche angadaita.) ⁷ Adamudaira Filipe: Male mazana mairi iya pawu awazikwini, kuitira kuti pamubodzi na mubodzi atole padoko. ⁸ Adamuti mubodzi wache wawapfunzi, Andre, mubale wa Simawu Pedro: ⁹ Muphale mubodzi alipano kuti ana pawu zichanu na tintsomba ziwiri; apo kuti ntswanyani izvi kuna wense? ¹⁰ Ese Djeso adati: Itani wanhu kuti wagale; ese pakana uskha pambuto ineyo. Wadagala, nazvinezwi, wamuna, ntsama iya zvikwi zvitchanu. ¹¹ Futi Djeso adatola pawu ese adazinamitira, adazigawanisa kuna wapfunzi, ese wapfunzi kuti wakadagala, zvidatsazana basi na ntsomba, ninga zvikadiwa. ¹² Ese pawo nanga wadikuta, adati iye kuna wapfunzi wache: longedzani maphisi kuti iyasala, kuitira kuti palibe iyangatsaike. ¹³ Ese iwo wadazitogola, futi wadadzaza athengu kumi namairi iyamaphisi iyamapawu matchanu, kuti zidasala kuna wenewale wadarja. ¹⁴ Watchiwona, nazvinezwi, wenewale wanhu tchidzindikiro kuti Djeso adaita, wadati: Uyu ndiye Muprofiti watchadiko kuti akadikana kuuya padziko! ¹⁵ Atchidziwa nazvinezwi Djeso kuti wangadauya, ese wangadamutola, kuti wamuiye mukulu, adahirira atchifundukira patche yega mubango. ¹⁶ Ese pako kudadoka kadauya, wapfunzi wache wadatchitha kwenda ku bala. ¹⁷ Ese watchipinda mumwadiya, wadauya kukundu linango la bala kwenda Kafernaum. Futi nanga kwadiswipa, ese Djeso nanga asati auya kuna iwo. ¹⁸ Ese bala lidamuka, thangwe mhepo ikulu ikafuliza. ¹⁹ Ese nanga waditchapa kufedzera mamita makumi mairi namachanu, kana makumi matatu, wadawona Djeso atchifamba padzaulu pa bala, futi atchifedzera ku mwadiya; ese wadarcha. ²⁰ Apo iye adawati: Ndine pano, amusarchi. ²¹ Iwo, nazenepo, wadamutambirana mufantso mumwadiya; ese tchilipo lipotcho mwadiya udaswika kudziko lawo wakaenda. ²² Patsiku yakateera, rujinji ranga ririkudhii rimwenio, kubhahari akaona kuti akutchina bhande rimweni kweneyo, kunze korimweni, uye Djesu angaasina kuripinda newafundi ake, asi wafundi ake anga ayenda oga. ²³ Naizwona, kanga kune mabhande abva kuTiberiadi paduze nopambuto yakarhira mukati Ishe apedza kupa nyasha. ²⁴ Itchiwona nazvinezwi mbumba kuti Djeso akasi penepo, kana wapfunzi wache, iwo wadapindawo basi mumwadiya, ese wadauya kuKafernaumi watchiswaga Djeso. ²⁵ Ese wadamusanganza kukundu linango la bala, adati: Rabi, mudaswikalini pano? ²⁶ Djeso adawadaira, ese adati: Tchadi, tchadi ndikuku bvundzani, kuti ndiswagani, nkabe na zvidzindikiro zvanu mwawona, ese zvidakudzalani. ²⁷ Sendzani nkabe nazvakurja kuti inapera, apo ande nazvakurja kuti zvinambirira ku upenyu wakugala nakugala, wakuti Mwana wamunhu atchadzakupasani; thangwe Mulungu Baba kwauyu adamupasa. ²⁸ Wadamubvudza nazvinezwi: Tiitetani kuti tisendzendze basa la Mulungu? ²⁹ Adadaira Djeso, ese adawati: Iri ndiro basa la Mulungu: kuti tendani kuna weneule kuti iye atuma. ³⁰ Wadamubvundza nazvinezwi: Tchidzindikiro tchipi, nazvinezwi, imwe munaita kuitira kuti tiwone, ese kuna imwe titende? Ntswanyani imwe munaita? ³¹ Wababa wathu wadarja mukaka murusere, ndinga zvidanembiwa: Pawu iyakudzaulu iye adawapasa kuti warje. ³² Napenepo Djeso adawati: Tchadi, tchadi ndikuku bvundzani, kuti Mozisi alibe kukupasani pawu iyakudzaulu; apo Baba wangu napasa pawu iyatchadi iyakudzaulu. ³³ Thangwe pawu iya Mulungu ndiyo yeneire kuiti inatchitha kudzaulu ese inapasa upenyu padziko. ³⁴ Wadamubvundza nazvinezwi: Tchangamire, tipaseni ³⁵ Ese Djeso adawati: Ine ndine pawu iya upenyu; weneule kuti anauya kuna ine tchipo anadzakala nandzala, ese weneule anatenda kuna ine tchipo anadzabva nyota. ³⁶ Apo ninga ndakubvundzani kale kuti basi mandiwona, ese amuna kutenda. ³⁷ Zvense kuti Baba anandipasa zvinadzauya kuna ine; ese kuna weneule kuti wanauya kuna ine, tchipo nadzawathusa kundza. ³⁸ Thangwe ine ndatchitha kudzaulu, andiribe kuti ndiite kuda kwangu, apo andekwa weneule kuti andituma; ³⁹ Ese uku kiko kuda kwa Baba, kuti andituma: kuti zvense zvatcheandipasa, zvireke kutsaika, apo kuti ine ndimumuse pantsiku iyakupezesera. ⁴⁰ Ese uku ndiko kuda kwa weneule kuti, kuti wense weneule kuti anauya kuna Mwana ese kunaiye anatenda, anagala na upenyu wakugala nakugala; futi ine ndinadza mumusa pantsiku iyakupezesera. ⁴¹ Napenepo madjuda iyadagwenga kunaiye, thangwe iye kadalanga: Ine ndine pawu kuti idatchitha kudzaulu. Ese wakalanga: ⁴² Asi uyu Djeso mwana wa Joze, kuti baba na mai wache tinadziwa? Ninga, nazvinezwi, iye analanga: Ndatchitha kugaulu? ⁴³ Adadaira, nazvinezwi, Djeso, ese adawati: Amusa gwengezani imwe mwegamwega. ⁴⁴ Apalibe anakwanisa kuuya kuna ine angati baba kuti andituma alibe kumuiysa; ese ine ndinadza mumusa pantsiku iyakupezesera. ⁴⁵ Zvida nembiwa mumaprofiti: Futi wense watchadza pfunzisiwa na Mulungu. Nazvinezwi wense weneule kuti kuna Baba adabva na kupfunza, uyu anauya kuna ine. ⁴⁶ Apalibe unango kuti adawona Baba, kundza kwaweneule kuti ndiye wa Mulungu; uyu anakawona Baba. ⁴⁷ Tchadi tchadi ndikuku bvundzani, kuti weneule kuti anatenda anaupenyu wakugala

nakugala.⁴⁸ Ine ndine pawu iyaupenyu.⁴⁹ Wababa wanu wadarja mukaka muruesre, ese wadafa.⁵⁰ Iyi ndiyo pawu kuti idatchiha kudzaulu, kuitira kuti munhu arje kwaiyo ese aleke kufa.⁵¹ Ine ndine pawu ipenyu, kuti idatchitha kudzaulu; angati munhu atchirja pawu iyi, analalama kugala nakugala. Ese pawu kuti ine nditchadza wapasa ndiyo nyama iyangu, iyakuti nditchadza wapasa kuna upenyu wapadziko.⁵² Wakagwengezana, nazvinezvi, Madjuda wogawoga, watchiti: Ninga zvinaitatani kuti atipase nyama iyatche kuti tirje?⁵³ Djeso, napenepo, adawati: Tchadi tchadi ndikuku bvundzani, kuti mungaleka kurja nyama iya mwana wamunhu na kumwa gazi lache, amudzagali naupenyu imwe wabodzibodzi.⁵⁴ Weneule kuti anarja nyama iyangu na kumwa gazi langu ana upenyu wakugala nakugala, ine ndinadza mumusa pantsiku iyakupezesera.⁵⁵ Thangwe nyama iyangu nditcho tchakurja tchatchadiko; ese gazi langu nditcho tchaitcho tchakumwa.⁵⁶ Weneule anarja nyama iyangu na kumwa gazi langu, kuna ine analambirira, ese ine kunaiye.⁵⁷ Ninga Baba mupenyu adandituma, ese ine ndinalala na na Baba, nadyali weneule anandirja basi naine atchadzalalama.⁵⁸ Iyi ndiyo pawu kuti idatchitha kudzaulu. Haasi ninga baba wanu, kuti kuti wadarja mukaka ese wadafa; weneule kuti anarja pawu iyi atchadzalalama kugala nakugala.⁵⁹ Zvinhu izvi iye adazvilanga musinagoga, atchipfunzisa ku Kafernaume.⁶⁰ Wazinji nazvinezvi wa wapfunzi, pakubva izvi, wadalanga: Lakuwoma ndiyo masoko aya; mbani angakwanise kuyabva?⁶¹ Atchidziwa nazvinezvi Djeso patchatche, kuti wapfunzi watche wakagwenga naizvi, adawati: Izvi zvikukondzani?⁶² Zvingada galatani nazvinezvi, dekamudawona kuna Mwana wamunhu atchikwira kwatche akalipo kwakutanga?⁶³ Muzimu ndiwo kuti unamulalamisa, nyama ayilibe phindu; masoko kuti ine ndikuku bvundzani ndiwo muzimu na upenyu.⁶⁴ Apo walipo wenango wanu kuti awatendi. Thangwe Djeso nanga akadziwa kubuda pakutanga mbani kuti awatendi, ese mbani kuti anamupereka.⁶⁵ Ese adalanga: Nazvinezvi ndinakaku bvundzani kuti apalibe anakwanisa kuuya kuna ine, angati alibe kutenderha na Baba wangu.⁶⁶ Kubudira tchintchino wazinji wa wapfunzi watche wadahirira kumasure, ese nanga awatchafambi naiye.⁶⁷ Adati, napenepo, kuna kumi nawairi: Nazvinezvi imwe mukudawo kwenda basi?⁶⁸ Adamudaira nadyali Simawu Pedro: Thangamire, tinaenda kunawani? Imwe muna masoko iyaupenyu wakugala nakugala;⁶⁹ Ese ife tinatenda futi tinadziwa kuti imwe ndimwe Wakutchena wa Mulungu.⁷⁰ Djeso adawadaira: Nazvinezvi asi ine kuti ndidaku sankulani, wakumi nawairi? Nazvinezvi mubodzi wanu ndi dyabu.⁷¹ Ese iye abvundza izvi kuna Djudasi wa Simawu Iskaliote; thangwe iye anamupereka, wakuti ndimubodzi pawa kumi nawairi.

Chapter 7

¹ Ese pakupeza izvi adafamba Djeso mu Galileia; futi nanga atchadi kufamba mu Djudeia, thangwe madjuda wakatswaga kumuulaya. ² Ese nanga ladipaduze phwando la tabernakulo iyamadjuda. ³ Wadamubvundza nazvinezvi wabale watche: Buda pano, ese ndoko ku Djudeia, kuitira kuti wabale wako basi wawonewo mabasa iyako kuti ukuia. ⁴ Nazvinezvi palibe kuti anatswaga kudziwika anaita zvinhu zvinango nyakabisebise. Ungati unaita zvinhu izvi, zvinadziwika na dziko. ⁵ Thangwe kana wabale watche tchaiwo wakatenda kunaiye. ⁶ Napenepo Djeso adawati: Nguwa iyangu aisati iyaswika; apo nguwa iyanu idagala idatchetchera. ⁷ Dziko aliiti kuti likuzondeni, apo kwaine munandizonda, thangwe kwairo ndinadairira kuti mabasa iyatche ngakunyangala. ⁸ Kwirani imwe ku phwando iri; ine andikwiri kuphwando iri, thangwe nguwa iyangu aisati iyateezeka. ⁹ Ese patche adawabvundza izvi, adagala mu Galileia. ¹⁰ Apo pawo wabale watche wadakwira, napenepo adakwirawo iye basi ku phwando, asi padetcha, apo ninga pakuswisika. ¹¹ Wadamuswaga nazvinezvi madjuda pa phwando, ese wakalanga: Alikupi iye? ¹² Ese pakana kugwenga kukulu kuna mbumba. Wenango wakalanga: Iye ngwamuche; ese wenango wakalanga: Nkabe; iye, nazvinezvi, ambanyengeza mbumba. ¹³ Pazvense palibe akalanga kuna iye padetcha, na urchi wamadjuda. ¹⁴ Nazvinezvi pakati pa phwando Djeso adakwira ku Tembere, ese atchipfunzisa. ¹⁵ Futi wadadzuma madjuda, watchilanga: Zvinaitatani uyu adziwe Zvilembwa, atchinge alibe kupfunza? ¹⁶ Adawadaira Djeso, ese adati: Pfundziso langu alisi langu, apo ande laweneule kuti adandituma. ¹⁷ Angati munhu alikuda kuita kuda kwatche, pa pfundziso anadzalidziwa, angati ndiwa Mulungu, kana ndingati ine ndikulanga patchangu tchaine. ¹⁸ Weneule kuti analanga patchatche tchaye anatswaga kuzvikuza patchatche; apo weneule kuti antswaga kukuza weneule kuti adamutuma, uyu ndiye watchadiko, ese akulibe kunaiye ubvinyiriri. ¹⁹ Alibe kukupasani Mozisi Mutemo? Apo apalibe mubodzi wanu kuti ateeza Mutemo. Thangwe lanyi mulikutswaga kundiulaya? ²⁰ Idadaira mbumba, ese idati: Una domonyo; mbani alikutswaga kukuulaya? ²¹ Adadaira Djeso, ese adawati: Basa libodzi ndidaita, ese mwense imwe mudachamisika. ²² Nazvinezvi Mozisi adakupasani kutchetcheurha (nathangwe akusi kwa Mozisi, apo kwa wababa) ese mumugobera tchetcherani mwamuna. ²³ Angati mwamuna atambira kutchetcheurha mumugobera, kuitira kuti Mutemo wa Mozisi uleke kuphwanyiswa, zvitogoleni naine, thangwe mumugobera ndinalapa naku tchetchetera mwamuna mubodzi? ²⁴ Amusatongi natchimiro, apo tongani na ndzeru zakukwana. ²⁵ Wakalanga, nazvinezvi, wenango waku Djerusalema: Asili uyu wawo walikutswaga kuulaya? ²⁶ Ese kuti iye analanga adanunurha, futi apana anamubvundza; penango ntswatchadi kuti wakulu wanadziwa kuti uyu ndiye tchaye mu Krisitu? ²⁷ Apo uyu muche tinadziwa kuti ngwakupi: Nazvinezvi patche anauya Krisitu, apalibe anadzadziwa kuti ngwakupi. ²⁸ Akatchamisika nazvinezvi Djeso muTembere, atchipfunzisa, ese atchiti: Ese ine munandidziwa, futi munadziwa ndine wakupi; ese ine andilibe kubuda patchangu; apo weneule kuti adandituma ndiye watchadiko, wakuti imwe amumudziwi. ²⁹ Nadyali ine ndinamudziwa, thangwe kwaiye ndine, ese iye ndiye andituma. ³⁰ Wakatswaga nazvinezvi kumusunga, apo apalibe adaiga boko kuna iye, thangwe nguwa iyetche nanga aisati iyaswika. ³¹ Ese wazinji wapambumbawadatenda kuna iye, futi wakalanga: Patche Krisitu anauya, anadzaitazve futi zvidzindikiro zvakuwanda kupinda kuti uyu alikuita? ³² Wadazvibva Mafalisi kuti mbumba ikagwenga zvinhu izvi pamusana patche; ese wafalisi na wakulu wa maprisita wadatuma wakulu kuti wamusunge. ³³ Adawati nazvinezvi Djeso: Panguwa idoko ndirinamwe pabodzi, ese napenepo ndinadzaenda kuna weneule kuti adandituma. ³⁴ Imwe mutchadzandiswaga apo amudzandiwoni; ese kwangu ndiripo amukwanisi kundiwona. ³⁵ Wadati, nazvinezvi, madjuda wogawoga: Kupi kwatche atchadzaendauyu, kuti atidzamuwoni? Penango iye atchadzaenda kuna wagrige wadabalalika, ese atchipfunzisa tchigrige? ³⁶ Ndi masoko iyanyi eneya kuti adati: Imwe mutchadzandiswaga, apo amudzandiwoni; futi kwangu ine ndiripo imwe amudzakwanisi kuuya? ³⁷ Ese pakupezesera futi ntsiku ikulu iyaphwando Djeso adaema, ese adahcamisika: Angati munhu ananyota, ngauey kuna ine, ese ngamwe. ³⁸ Weneule kuti anatenda kuna ine, ninga zvinalanga Zvilembwa, maludzi iya madzi iyaupenyu iyanadza thamanga mukati wamwiri waiyo. ³⁹ (Ese iye adati izvi ku muzimu kuti unatambira wenewale kuti kuna iye wanatenda; napenepo Muzimu wakutchena nanga ausati wauya, thangwe Djeso nanga asati akuziwa). ⁴⁰ Napenepo wazinji wapa mbumba, watchibva masoko eneya, wadalanga: Tchadi tchaiko uyu ndiye muprofiti. ⁴¹ Wenango wakalanga: Penango auya mu Krisitu waku Galileia? ⁴² Ayasi kulanga malembwa kuti krisitu atchadzauya pa mbeu iya David, ese wamutunhu wa Betrehema, kudabuda David? ⁴³ Nazvinezvi pakana kugawana kwanzeru za mbumba nathangwe latche. ⁴⁴ Ese wenango wawo wakada kumusunga, apo apalibe adaiga boko kuna iye. ⁴⁵ Wadauya napenepo wakulu wamadikoni na wafalisi; ese iwo wadawati: Thangweranyi amulibe kumuuya? ⁴⁶ Wakulu wakulu wadadaira: Apalibezve adalanga dalyi ninga mwamuna uyu. ⁴⁷ Wadawadaira, nazvinezvi, wafalisi: Imwe basi muliku penzwiwa? ⁴⁸ Penango unango wa wakulu kana wamafalisi alikutenda kuna iye? ⁴⁹ Apo mbumba iyi, kuti aidziwi Mutemo, idatukwa ndiyo. ⁵⁰ Adawati Nikodimo, kuti

tchinauya kuna iye pakati nausiku, kuti akalimubodzi wawo: ⁵¹ Penango Mutemo wathu unatonga munhu awalibe kutanga kumubva, ese watchiita zvinafunga iwo? ⁵² Wadadaira iwo, ese wadati: Ndiwe iwe basi waku Galileia? Tswaga, ese wona kuti apalibe muprofiti adamuka waku Galileia. ⁵³ «Ese mubodzi namubodzi adaenda kumuyi watche.

Chapter 8

¹ Napenepo Djeso adaenda kubango la Oliveira. ² Ese nakumatchibese kweru adahirira muTembere, futi yense mbumba idauya kuna iye; ese wadagala, atchiwapfunzisa. ³ Ese wadamuysira wanembi na mafalisi mukadzi mubodzi adabatiwa nauhule. ⁴ uye Akamubvunza: "Mufundisi, mwanakadzi uyu wabhatwa eiita upombwe. ⁵ Mutemo waMozesi unotitongera kuti anakadzi akadhai anodhikana kufurwa nemapuwe; Iwewe, hino, unoti?". ⁶ Iwona aibuya izwi kudha Kumuedza, kuitira kuti aone tchiro tchokumupomhera mhoswa, asi Djesu, akati akotama, wakatanga kutara pasi netchikunue. ⁷ Nokuti airamba etchimubvundzisa, Iyena wakamuka uye akaabvundza: "Wuya asina tchitema, ngatange ndiye kumukandirira bhuwe". ⁸ Nekudharo, wakakotamazwe uye wakawhirirazwe kutara pasi netchikunue. ⁹ Pawakazwa izwi, akabhudha umwe umwe, kutanga neakuru; uye Djesu wakasiwa ariega nemwanakadzi aripakati. ¹⁰ Djesu wakamuka akamubvundza: "Mukadzi, arikupi aikupomheraya mhoswa? Apana wakutonga?". ¹¹ Iyena akadhaira: "Kana umwe, Ishe". Djesu wakati: "Kana Ininiwo andikutonge. Enda uye, kubvira zwino, usaitezwe tchitema". ¹² Djesu wakabvundzazwe: "Inini ndiri Tchiedza tchenyika. Wuya Unonditera azohambi murima, asi unozonge ane tchiedza tcheupenyu". ¹³ Wafarisi Akamubvundza: "Iwewe unozwipasa tchapupu wega; tchapupu tchako atchisi tchezwirowkazwo". ¹⁴ Djesu wakaadhaira: "Kunyangwe Inini ndeipasa tchapupu tchangu, utchapupu whangu ngoozwirowkazwo. Inini ndinozwiziya kandakabudha uye nokwandiri kwenda, asi imwimwi amuzwizii ngekupi kandiri kubva uye kana kandirikwenda. ¹⁵ Imwimwi munotonga maererano nenyama, Inini anditongi munhu. ¹⁶ Uye kana Inini ndinotonga, utongi Wangu ngewezwirowkazwo, nokuti andiripi ndega, asi Inini ndinaBhabha Wakandituma. ¹⁷ Uye mumutemo wenyu makatarwa kuti tchapupu tcheanhu airi ngetchezwirowkazwo. ¹⁸ Inini ndinopasa utchapupu whangu kamare, uye Bhabha wakandituma wanopa tchapupu Tchangu". ¹⁹ Iwona akati: "Bhabha ako aripi"? Djesu wakaadhaira: "Imwimwi amundizii; kana Bhabha wangu tchaizwo; dhai Maindiziya, maiziyawo Bhabhangu kuti ndiani". ²⁰ Iyena wakabuya masoko aya paduze pebokisi rezwipo, paifundisa muthemberi, uye akuna Wakamusunga nokuti nguwaYake yaga isati yaguma. ²¹ Uye wakaabvundzazwe: "Ndirikwenda, uye Mutchanditswaga, asi munozofa muzitema zwenyu. Kandiri kwenda amuzokukwanisi kwenda". ²² Uye madjuda waiti: "Kubuya kuti urikwenda kodziuraya? Nokuti urikutsa: 'Kandirikwenda, imwimwi amukukwanisi kwenda'. ²³ Uye waiyabvundza: "Imwimwi muri wepano pasi, Inini ndiri we uko kudhenga. Imwimwi muri wenyika ino, Inini andiripi wenyika ino. ²⁴ Saka Inini ndakamubvundzai kuti munozofa muzwitema zwenyu. Nekudharo mukasatenda kuti ININI NDINI, munozofa muzwitema zwenyu". ²⁵ Waimubvundza nekudharo, "Ndiwe ani Iwewe". Djesu wakaadhaira: "Zwandinosokubvundzai Inini kubvira pakutanga. ²⁶ Ndino zwiro zwakawanda zwokubhuya uye kuitira kutonga ngondaa yenyu. Nekudharo, Wuya Wakandituma ngewezwirowkazwo, uye zwiro Zwandakazwa kwari, zwiro izwona ndinozwibuya kunyika". ²⁷ Iwona awana kuzwindzisisa kuti Iyena waibuya ngokudha kwaBhabha. ²⁸ Djesu wakaabvundza: "Mukange momutsa Mwana weMunhu, nokudharo, munozozwiziya kuti ININI NDINI, uye kuti akuna tchandinoita Kwendiri tchaizwo, asi ndinobuya se mafundisiro akandiita Bhabha. ²⁹ Uye Wuya Wakandituma uri neni, uye Iyena aandisii ndiri ndega, nokuti Inini nguwa yese ndinoita zwiro Zwinomufadza". ³⁰ Akati Djesu etchibhuya zwiro izwi, ajinji akatenda Kwari. ³¹ Djesu wakabuya kuWadjuda ainge atenda Kwari: "kana imwimwi mukaramba muri musoko rangu, mutchawe wafundi wangu wezwirowkazwo. ³² Uye munozoziziya tchokwadhi, uyezwe tchokwadhi tchinosokusunungurai". ³³ Iwona wakadhaira: "Tiriwedzindza raAbrahama, uye atina kuzombowa nhapwa yomunhu, ungabuya sei kuti: 'Munozosunungurwa?'. ³⁴ Djesu wakaadhaira: "Muzwirowkazwo, muzwirowkazwo, ndinomubvundzai kuti unoit tchitema ndinhapwa yetchitema. ³⁵ Nhapwa airambi iri panyumba kwenda nekwenda, asi Mwana unoramba ari panyumba kwenda nekwenda. ³⁶ Nekudharo, kana Mwana akakusunungurai, zwezwirowkazwo mutchawe makasununguka. ³⁷ Inini ndinozwiya kuti muri wedzindza reAbrahama; imwimwi muri kutswaga kundiuraya ngekuti masoko angu hana kuwona nbuto mwamuri. ³⁸ Inini ndinobuya zwandakawona kunaBhabha wangu, uye imwimwiwo murikuita zwamakawona kunabhabha wenyu". ³⁹ Iwona wakadhaira: "Bhabha wedhu ndiAbrahama". Djesu wakaabvundza: "Nadhai muri ana eAbrahama, maidha kuita mabhasa Abrahama. ⁴⁰ Pazwese imwimwi muri kutswaga kundiuraya, ndinosokutsanangurirai tchokwadi tchandakazwa naMwari; asi Abrahama hana kuita izwi. ⁴¹ Imwimwi munoita mabhasa abhabhenyu. Iwona akati: "Isusu atizi kubharwa muupombwe; isusu tineBhabha, Mwari". ⁴² Djesu wakaabvundza: "Dhai kuti Bhabhenyu ndiMwari, imwimwi maizodidha, nekuti ndakabva kunaMwari, uye Ndiripano; nokuti andizi kuwiyara patchangu, asi Iyena Wandituma. ⁴³ Ngei imwimwi amuripi kunzwisisa masoko angu? Uye ngei amukwanisi kunzwisisa masoko Angu. ⁴⁴ Imwimwi muri wabhabha enyu, diabrosi, uye imwimwi munodha kufadza bhabha wenyu. Iyena akawe nyakuuraya kubvira pakutanga, uye hana kuramba ari pazwirowkazwo, nokuti tchokwadhi tchanga tchisiripi munaiyena. Kana iyena abhuya kumwe kunyepa, unobhuya zwiya zwinobva pamagariro ake, nokuti

ndimunyepi uye bhabha wemanyepo.⁴⁵ Asi, nokuti Inini ndinobuya tchokwadhi, imwimwi amutendi Kwandiri.⁴⁶ Ndiani pakati penyu ungakwanisa Kundipomhera mhoswa yetchimwe tchitema? Kana ndetchibuya zwirokwazwo, ngei amutendi kwandiri?⁴⁷ Wiya uri waMwari unozwa masoko Ake; saka imwimwi amuzwi, nokuti amuripi waMwari".⁴⁸ Madjuda akamudhaira: "Kuwona kwenyu atina tchokwadhi pakubuya kuti Iwewe uriMusamarita uye kuti unemadimoni?".⁴⁹ Djesu wakaadhaira: "Inini andina madimoni; asi Inini ndinokudza Bhabha wangu, uye imwimwi amundikudzi."⁵⁰ Inini anditswagi kukudzwa Kwangu; kuno urikuritswaga uye nokutonga.⁵¹ Zwezwiokwazwo, zwezwiokwazwo, ndinomubvundza kuti, kana munhu onoiga masoko angu, azombowonizwe rufu".⁵² Madjuda akaamubvundza: "zwino takuzwiziya kuti unomadimoni. Abrahamu uye nemaporofita akafa, asi Iwewe urikuti; 'Kana munhu akaiga masoko angu, azombowonizwe rufu'.⁵³ Nyangadzi, Iwewe uri mukuru kupinda bhabhedhu Abrahamu wakafa? Maporofita akafawo. Urikudha kuita ani?".⁵⁴ Djesu wakaadhaira: "Nadhai kuti Inini ndaidzikudza ndega, rikudzo Rangu raizonga risina bhasa; ndiBhabha wangu wanondikudza, Wiya wamunoti ndiMwari wenyu."⁵⁵ Imwimwi amumuzii, asi Inini ndinomuziye. Kudhai Inini ndabhuya kuti Inini andimuzii, ndaizowe munyepi seimwimwi. Nekudharo, Inini ndinomuziye, uye ndinoiga masoko ake.⁵⁶ Bhabha wako Abrahamu wakafara paKuwona tsiku yangu; iyena wakawona uye akafara".⁵⁷ Madjuda akati: "Iwewe auna kana makore anoguma makumashanu ezera, uye wawona Abrahamu?".⁵⁸ Djesu wakaadhaira: "Muzwiokwazwo, muzwiokwazwo, ndinokubvundza kuti Abrahamu asati ako, ININI NDINI".⁵⁹ Nokudharo, akabhata mapuwe kuti Amufure, asi Djesu wakafindara uye wakabhudha muthemberi.

Chapter 9

¹ Nokudharo Djeso paipinda, akaona rimwe bhofo, rakabharwa rakadharo. ² Afundi ake akabvunzisa kuti: "mufundise, ndiani akashaisha kuti mwanarume uyu abharwe bhofo? Yena kana madzibhabhake?" ³ Djeso akamudhaira: "Yena nemadzibhake akuna wakashaisha, asi, zvakaatika kudharo kuti mwaari mupangidzirwe simba ⁴ raMwari. Tinodhikana kuita mabhasa we Uya akandituma, atchairi masikati, nokuti usiku unouya uye akuna unozosenza. ⁵ Saka nditchiri panyika, Inini ndiri tchiedza tchenyika". ⁶ Paaka pedza Djeso kureketa zviro izvi, akpfira pasi, akaita mataka ne mata ake, uye akakanda mumadiso ake bhofo. ⁷ Djeso ndokumuti: " Enda ko karawa, mu dibiri re Sirowe zvinobuya kutumwa". Hino wakaenda wakarawa wo whirira etchiona. ⁸ Hino, agarisani we mwanarume uya wakaona kareko hinga mukumbiri aimuti: "Andiepi yena waikumbira nguwa dzese?" Aginji aibuya kuti: " Ndiye yena". ⁹ Amweni aiti: " ndie uyu kana kuti akatodzana": zvakadharo yena waireketa: "Ndiye yena, ". yena aibuya kuti: " Ndini". ¹⁰ Aona akabuy: " Madiso ako afunungurwa kudhini?" ¹¹ Yena wakadhaira: - Umwe murume anonzi Djeso waita dhope wondikana pamadiso angu, woti enda uye dzisuke kuSirowe. Hino inini ndakaenda, kokarawa ndikatanga kuwona. ¹² Aona akamubvunza: " Arikupi Yena: " Inini andikuzi kaari". ¹³ Akaunzisa mwanarume uya akanga ari bhofo kune wafarisi. ¹⁴ Zuwa riya ranga ririSabhudhu, paakait mataka uye akafunungura madiso ake. ¹⁵ Wakabvunzidazve wafarisi kuti wakaita kudhini kuti uwone: " Yena wakakanda mataka mumadiso angu inini ndakasuka uye zvino ndaku ona", mwanarume uya aibuya izvi. ¹⁶ Amweni wafarisi akati: " mwanarume uyu abvi kunaMwari uye, atchengeti Sabhudhu". Amweni aiti: " Ndiani angaita zviratidzo izvi ari mushaishi?". uye pakawe neku pesana. ¹⁷ Nokudharo akabvunzisazve kunebhofo: " Unoti pamusoro pouya akufungura madiso" Bhofo rakati: " Yena ndimuporofiti". ¹⁸ Panguwa yeneyo, madjudha akasikatendi kuti yena akangari bhofo uye kuti akanga apiwa madiso okuona kudzamara azo dhaidza madzibhabha ake bhofo ranga rakuonas. ¹⁹ Aona akabvunzisa kune madzibhabha ake: Ndiye uyu mwana wenyu wakabharwa ari bhofo? Ngei zvino arikuona? ²⁰ Madzibhabha ake hino akadhaira atchiti: 2 Isusu tinozviziya kuti uyu ndi mwana wedhu uye akabharwa ari bhofo. ²¹ Ngei yena zvino arikuona isusu atizvizi. bvunzisa yena. Yena wakura ngadzidhairire patchena". ²² Madzibhabha ake akareketa izvi ngokuti aithika madjudha, nokuti anga apindirana kuti uya anopuppura Djeso nga bviswe musinagogi. ²³ Ngondaya yazvo madzibhabha ake akareketa: " Yena ndimukuru mubvunzisei." ²⁴ Akamudhainzazve kwetchipiri, yena mwanarume uya akanga ari bhofo akamuti: " unopa mbiri kuna Mwari! Isusu tinozviziya kuti mwanarume uyu ndimushaishe". ²⁵ Nokudharo mwanarume uya akadhaira: " Ndimu shaishi Kana kuti ne, inini andizvizi. Asi tchandinoziya ngetchekuti ndanga ndiri bhofo asi zvino ndakuona". ²⁶ Hino, akamubvunza kuti: " Tchi tchakaita kwauri? Wakaita sei kuti akufungure madiso?" ²⁷ Yena akadhaira " Inini ndakubvunzai kare, uye imwimwi amuzi kundizwa! Ngei munodhazve kuzwa? Munodhawo kuita mufundi Wake?". ²⁸ Aona akamutka etchiti:" Iwewe uri mufundi Wake; Isusu tiri wafundi waMozesi. ²⁹ Tinozviziya kuti Mwari wakabuya na Mozesi, asi Mwanarume Uyu atikuzi karikubva". ³⁰ Mwanarumeo wakaadhaira etchiti: " Izvi zvinoshamisa! imwimwi amukuzi kakabva Yena, nokudharo Yena wandifungura madiso angu. ³¹ Isusu tinoziya kuti Mwari azwi ashaishi, asi kana munhu akaMunamata woita kudha kwake, Mwari anomuzwa. ³² Kubva pakutanga penyika, akuzi kumbozikwana kuti kune munhu wakafungura madiso ebhofo rakabharwa rakadharo. ³³ Dhai Munhu uyu azi kutumwa naMwari, Yena angasikadhi kuita tchiro". ³⁴ Aona akumudhaira etchiti: " Wakabharwa mushaishi, uye zvino udhakutifundisa?" Hino, aona akamudzingira. ³⁵ Djeso wakazvizwa kuti akamudzingira muSinagogi. Wakamuona kakumuti: " Unotenda mumMwana weMunhu?", ³⁶ Yena wakadhaira etchiti: Ndiani Ishe, kuti ndiMutende"? ³⁷ Djeso wakati: Urikutomuona, uye Ndiye Arikubuya newe. ³⁸ Mwanarumeo wakati: "Ishe, inini ndinotenda", Hino Wakamunamata. ³⁹ Djeso wakati: " Ndakauya kuti kutongwa kuitiki munyika ino, kutiaya asikaoni aone, uye aya ano ona asone". ⁴⁰ Wamwe wafarisi angari penepo, akazwa zviro izvi, kakuMubvunzisa: " Isusuwo tiri mapofo?" ⁴¹ Djeso wakaati: "Dhai mangamuri mapofo dhai musina tchitema. Asi nokuti murikuti: Tinoona ; tchitema tchenyu tchino ramba tchiripo.

Chapter 10

¹ Pa Zvirokwazvo, ne zvirokwazvo, ndinokubvunzai kuti, uya asikapinda nopamusuwo asi unopinda nogwanza rimweni, uyu ndi mbava uye ibinya. ² Anopinda nopamusuwo ndiye muushi we mabhira. ³ Kuna yena, gosa anofungura musuwo; mabhira anozwa izwi rake, yena unowadhaidza mabhira ake nezina rawo, uye unowa sesedza kubhudha kunza. ⁴ Akapedza kuwabvisa kunza ese unoenda pamberi pawo, uye mabhira unomutera nokuti anoziya izwi rake. ⁵ Aona azoteri wasikazi; asi, kunze kwazvo, ano tarauka paari, nokuti azii izwi reusikazikwani". ⁶ Djeso wai abuira zvifananidzo izvi, asi aona angasikazvi bhati zvai buya. ⁷ Hino wakabvunzazve: 2zvirokwazvo zvirokwazvo, dinokubvunzai, Inini ndiri Musuwo we mabhira. ⁸ Ese akauya inini ndisate, mambava uye mabinya, asi manhira azi kuwazwa. ⁹ Inini ndiri musuwo. Kana munhu akapinda nepaNdiri utchaponi, utchapinda utchabhudha uye utchaona uushi. ¹⁰ Mbava ai uyi kunze kwe kubha kuuraya uye nokuputsa. Asi Inini ndakauya kuti muwe neupenyu uye upenyu wakadzara ¹¹ Inini ndiri muushi wakanaka, muushi wakanaka unopa upenyu wake kuri kununura mabhira ake. ¹² Uya ari mutengesesi uye asi muushi, andiepi muridze, akaona mutewe uri kuuya unowasiya wotiza. Uye mutewe unowatakura wowaparadza. ¹³ Yena unotiza, ngokuti mutengese uye anei nazvo zvinotika ne mabhira. ¹⁴ Inini ndiri muushi wakanaka, uye ndinoziya mabhira angu, uye aona anondiziya. ¹⁵ Bhabha anoNdiziya, Inini ndinoziyao Bhabha, uye ndinopa upenyu kukunura mabhira. ¹⁶ Ndino mabhira amweni asiripi mudhanga iri. Aona ndinodhikana kuwa unzisa, uye aona atchazwa izwi Rangu, kuitira kuti kuwe nemukumbi umwe uye nomuushi umwe bhasi. ¹⁷ Ngodaya yazvo, Bhabha anondidha: Inini ndinopa upenyu Wangu ndotorazve. ¹⁸ Akuna unonditorera, asi Inini ndega ndinopa. Ndinosimba rekupa uye nerukutorazve. Ndakaputwa mutemo uyu na Bhabha". ¹⁹ Ngodaya yemasoko aya madjudha wakapesana ²⁰ Aginj wo aiti: "Yena uno dimoni, uye ibhenzi ngei murikumuzwa?" ²¹ Amweni aiti: Massoko aya aasi emunhu uno dimoni. Zvinoita here kuti dimoni ringa fungura madiso ebhofo?". ²² Hino, yanga iri nguwa yamabhiko, muDjerusarema, ²³ Munguwa yekutonhora, uye Djeso waifamba muthenberi pamusuwo waSoromoni. ²⁴ Hino muwme mudjudha akaMukhedherera paduze kakuMuti: "Kudzamarine utchati siya takadhai? Kana Iwewe uri Kirisitu tibvunze patchena". ²⁵ Djeso wakaidhaira : ndakakubvunzai, asi imwimwi amuzi kutenda. Mabhasa Andinoita muzina raBhabhaba Angu anopupura Zvandiri. ²⁶ Asi imwimwi amutendi kwandiri ngokuti amuripi mabhira Angu. ²⁷ Mabhira Angu anozwa izwi Rangu; Inini ndinowaziya, uye aona anonditera. ²⁸ Inini ndinowapa upenyu usingaperi; azofi narini, uye akuna unobvisa mumoko Mangu. ²⁹ Bhabha Angu, akandipa mukuru kupinda ese, uye akuna unokwanisa kubvisa mumoko Mao. ³⁰ Inini naBhabha tiri umwe". ³¹ Hino, madjudha wakatangazve kudhakutora mapuwe, kuti amufure. ³² Djeso wakati: " Ndirikukupangidzai mabhasa akawanda akanaka aBhabha Angu. Ngo api hawo munodha kundifurira?". ³³ Akadhaira madjudha: " azvizi ngodaya ye mabhasa akanaka, asi ndoya yokushaisha kureketa, ngokuti Iwewe, uri munhu Urikudziita Mwari". ³⁴ Djeso wakadhaira: " azvizi kutarwa mumutemo dzenyu: " Inini ndati : Imwimwi muri madzimwari?". ³⁵ Kana Yena wakadhainza Madzimwari aya akanzirwa Soko raMwari- uye Zvitarwa azviiti kufudzwa-, ³⁶ imwimwi moti pamusoro pe Uya wakatcheneswa na Mwari uye wotumwa: Uri kushaisha kukureketa, ngokuti Inini ndate: Ndiri Mwana waMwari? ³⁷ Kana Inini ndikasaita mabhasa a Bhabha Angu, amutendi Kwandiri. ³⁸ Asi, ndikaita, musikanditende, tendai mabhasa hawo, kuitira kuti muziye uye munyase kuziya kuti Bhabha ari Mwandiri, uye Inini Mwaari". ³⁹ Akaedzazve kudha kumusunga, asi Yena wakapukunyuka mumawoko awo. ⁴⁰ Djeso wakaendazve kumutcheti kwe Jorodani, kai babatidza djohani, uye wakambogareyo. ⁴¹ Anhu aginji ai uya kwaari, uye aiti: Djohani , patchokwadhi, azi kuita tchishamiso kana tchimwe hatcho, asi zviro zvese zvaireketa pamusoro pa munhu uyu zvese itchokwadhi". ⁴² Aginji penepo akatenda Djeso.

Chapter 11

¹ Mumwe murume waidhainzwua Razaro, wairwhara, Iyena anga ari we kuBetania, kwaigara Maria ne hanzadzi yake Marta. ² Uyu Maria ndiye uya wanga aka dzodza Ishe no mafuta o mira uye anga akamupukuta murenje Dzake ne tsitsi rake, zvakadharoko hama yake Razaro yanga yetchirwhara. ³ Madziyaya akatumira soko kuna Djesu, raiti: Ishe, uya womaidhisa urikurwara. ⁴ Djesu paakazwua izvi, akadhaira: Tchirwhere itchi atchisiri tchekumuuraia, asi nge tcheumambo waMwari, kuitira kuti Mwana waMwari akudzwe nekudha katcho. ⁵ Djesu aidha Marta; ne hanzadzi ake uye na Razaro. ⁶ Paakazwua kuti Razaro arikurwhara, akarambira ari kwanga ari matsiku mairi. ⁷ Pakupera kwazvo, akati kune afundi ake: "Ngatiyendezve kuJudiya". ⁸ Afundi Akamuti: Mufundisi, Madjuda nguwa yakapera zvinouno akadha Kumufurai, nekudharoko Munodhazve kwendeyo? ⁹ Djesu akadhaira: Tsiku arina gumi nemairi enguwa? Munhu angafama pa masikate aakuhunyuki, nekuti arikuona kudjeka kwe tsiku. ¹⁰ Nekudharoko, pakuti iyena anonga afamba neusiku, anokuhunyuka, ngekuti iyena aana tchiedza. ¹¹ Djesu akareka zviro izvi, uye paakapera kuzvireketa akaati: "Shamwari yedhu Razaro yawata, asi Inini nditchayenda komu mutsa mu hope". ¹² Afundi akaMuti: "Ishe, kana iyena wa wata, utchaona rukope. ¹³ Djesu waireketa no maererano erufu ra Razaro, asi iwona anga eirangarira paku wata muhope. ¹⁴ Hino Djesu akaabvunza pakadjeka: Razaro wafa. ¹⁵ Ngo pamusana penyu, ndinofara pakuti ndanga ndisiriyi, kuti mutende. Asi ngatiyende kwaari. ¹⁶ Hino, Tomas, waidhainzwua Didimo, akati kune amweni afundi: "Ngatiyendeo kuti tife naDjesu". ¹⁷ Djesu paaguma, Iyena wakazoonza kuti Razaro anga ari muguwa mazuwa marongomuna. ¹⁸ Betania kwanga kuri kuduze neku Djerusarema, pamusianiso we gumi ne machanu emukuhu. ¹⁹ Madjuda manjinji anga auya ko nyaradza Marta uye na Maria, nge ndaa ye hama yawo. ²⁰ Hino Marta, paakazwua kuti Djesu anga ari kuuya, akayenda kwaAri, asi Maria akarambirira ari kumba. ²¹ Marta hino, akati kuna Djesu: "Ishe, kudhai manga muri pano, hama yangu ingana isikazi kufa. ²² Asi kana zvino, inini ndinoziya kuti tchese tchemunokumbira kuna Mwari, Iyena Atchamupasai". ²³ Djesu akamudhaira: "Hama yako itcha purumuka". ²⁴ Marta akati: "Inini ndinoziya kuti iyena atchapurumuka mu purumutso yetsiku yekupedzesera". ²⁵ Djesu akamuti: "Inini ndini purumutso uye neupenyu, uya uno tenda Kwendi, kunyangwe afa, utchararama, ²⁶ kana kuti uya uno rarama uye wetchitenda Kwendi aazofi. Unozvitendera ere? ²⁷ Iyena akaAti: "Zvirokwazvo Ishe, inini ndinotenda kuti Imwimwi muri Khirisitu, Mwana waMwari, waidhikana kuuya munyika". ²⁸ Pakureketa izvi, iyena akabhudha kaku dhainza Maria patchiwhande whande, kakumuti: " Mufundisi ari pano, uye arikuku dhainza". ²⁹ Maria paakazwua izvi, akamuka nekukasikisa uye akayenda kwangaAri. ³⁰ Djesu anga asati aguma pamutanza, asi anga ari pa mbuto yaakasongana na Marta. ³¹ Madjuda ainyararisa, pakuona kuti Maria akabhudha nekukasikisa uye etchiyenda, akamuteera, etchirangarira kuti iyena ai enda kumarinda ko tchema. ³² Hino Maria, paaka guma panga pari Djesu, PakuMuona, akagodhama mumurenje Djake etchiti: "Ishe, kudhai manga muri pano, hama yangu ingana isikazi kufa". ³³ Paakamuona eitchema kudhai, sezvoo madjuda aimuperekedza, Djesu akagara neusisi mumeya. Uye, nekusuwa kukuru mu mwoyo, ³⁴ akaati: "Mamukandepi?" Iwona akadhaira: "Ishe, uyai muone". ³⁵ Djesu akatchema. ³⁶ Amwe omadjuda akati patchezvao: "Onai madhire Aiita Razaro". ³⁷ Asi amweni akati: Mwanarume Uyu wakapasa madziso mabhofu, wadhidhi kuitawo kuti mwanarume uyu asafe? ³⁸ Hino Djesu akadzadzwa neusisi, akayenda kumarinda. Ranga riri bhako ne bhuwe rikuru pamusuo. ³⁹ Djesu akati: "Bvisai bhuwe". Marta hama ya Razaro, uya wanga afa, akati kuna Djesu: Ishe, iyena wakuora, ngekuti wafa panopinda matsiku marongomuna". ⁴⁰ Djesu akamudhaira: Inini andizi kukubvunza kuti unga tenda, utchaona kukudzwua kaMwari? ⁴¹ Hino akabvisa bhuwe. Djesu akaningisa kudhenga uye akati: "Bhabha, ndinotenda ngekuti Mandizwua. ⁴² Ndinozviziya kuti nguwa ese Munondizwua, asi ngenyaya ye anjinji akaima etchindi tenderera saka ndareketa izvi, kuti atende kuti imwimwi Mandituma". ⁴³ Paaka pedza kureketa zviro izvi, Djesu akadhainza no izvi guru: "Razaro, uya kunze kuno". ⁴⁴ Nyakufa akabhudha nenyara uye nemoko dzakaputirwha, uye ne hope yakafukidzwua no djira. Djesu akaatuma: "Musudzunurei uye musiyeyi ayende". ⁴⁵ Hino ajinji emadjuda akauya koonza Maria, uye akaona zvakaita Djesu, akatenda Kwaari; ⁴⁶ asi amweni awo akayenda kuma farisi, uye nekuatsanangurira zviro zvakaitwhua naDjesu. ⁴⁷ Hino, akuru emaphirisita uye nemafarisi akaunganidzana Mudhari, uye akati: "Tinoitei? Mwanarume uyu arikuita zvipangidziro zvakanwanda. ⁴⁸ TingaMusiyi akadharo, anjinji atchatenda Kwaari; Hino waroma atchazouya uye atchazoti torera mbuto dzedhu uye ne nyika edhu. ⁴⁹ Nekudharoko, umwe wawo, waidhainzwua Kaifasi, wanga ari mukuru wemaphirisita gore riya, akatora mukana akaati: " ⁵⁰ Mwimwi apana zvemunozviya. Amuna bhasa nazvo kuti munhu afire anhu, se kuita anhu ese gungano rimwe pasi" ⁵¹ Iyena aazi kureketa izvi patchezvake, asi nekuti anga ari mukuru wemaphirisita gore riya, akaphorofita kuti Djesu aizofira nyika. ⁵² Kusiripi bhasi kufira nyika, asi kune ana a Mwari, akaparadzwua kuti aate Guta rimwe bhasi. ⁵³ Hino, Zuwa riya kwendera mberi, akatanga kutswaka mukana wekuuraya Djesu. ⁵⁴ Djesu anga asika hambizve pakadzara nemadjuda, asi Akabhudha

kwenda mukati kati, kuduze neku tamhe, kwanga kuno anhu aizwi Efraimu, paAkazogara neafundi Ake.⁵⁵ Pasika remadjuda ranga riri duze, uye anjinji o mbuto ia akayenda Djerusarema, kuti atcheneswe.⁵⁶ Hino, aona aitswaka Djesu, uye aiti kune amwe ne amweni muthemberi: "Murikuzviona kudhini? kuti Iyena auyi kuma bhiko?".⁵⁷ Wakuru ema phirisita, uye newa farisi anga atuma anhu awo kuti, kana munhu aizosiya kwaAri Djesu, ngaadhudze, kuti aona azoMusunge.

Chapter 12

¹ Kutcha shota mazuwa matanhatu ephasika, Djeso wakauya kuBetania, kwaigara Razaro, uya Wakamutsa kuwa kufa. ² Penepo, akabhika zvokuti ararire Naye, uye Marita waipa zvokurha, uye Razaro wanga wakagarao pathafura na Djeso. ³ Hino, Maria wakatora bitora remafuta anonyuwhira, rino dura, kakudzodza nawo tsoka notsise ra Djeso; uye nyumba yakanyuwhira zvikuru. ⁴ Djudha sikarioti umwe we afundi ake, uya aizomupandukira, wakati: ⁵ "Ngei mafuta aya azi kutengeswa nemazana matatu edenario, uye topa arombo"? ⁶ Onai kuti azi ubuya izvi ngerudhu ne arombo, asi ngokuti anga ari mbava, ndiye wai onerera nokubbhata mare, uye, waibha zvakandwa mukatimo. ⁷ Djeso wakati: "Musiyei, yena watchengeta izvi kuitira tsiko yoku iguwa Kwangu". ⁸ Arombo mutchagara muri nawo nguwa yese, asi Inini amugari Neni nguwa yese." ⁹ Uye rimwe ruginji ramadjudha rakazuwa kuti Djeso akanga ariyo, kakuyao, azi kuzira Djeso bhasi, asi aidhao kuona Razaro, uya wanga wamutsa kuakafa na Djeso. ¹⁰ Mapirisita makuru akatanga kurangana kuti auraye Razaro; ¹¹ ngokuti ngondaya yake madjudha akawanda akabva kwaari kuri kuya kuna Djeso. ¹² Patsiko retchipiri, rimwe ruginji rakauya kumabhiko. Pakazwa kuti Djeso wai uya kuDjerusarema, ¹³ akaunzisa nhai dzemukoko, uye, akaenda kuna Djeso komutchungamidza, eikuwa: " Hozana! Wakanaka urikubva muZina raIshe, Mambo weIsiraeri". ¹⁴ Djeso wakagumira imwe mbongoio, uye wakaipakira, sezvakatarwa: " ¹⁵ Usathiye mwanasikana we sioni, Mmbo ako arikuya, akagara pambongoio ¹⁶ Wafundi ake azi kuzvibhata pakutanga, asi, Djeso paaka Kudzwa Kudhenda, akarangarira kuti zviro izvi zvangazvakatarwa pamusoro Pake, uye akatozvita izvona kuna Yena. ¹⁷ Hino, ruginji rakanga riripo na Djeso paaka dhaidza Razaro kubhudha kunza kwe guwa uye akamumutsa kubva kuwakafa, akapupura kuno amweni. ¹⁸ Ngondaya yazvo ruginji raiuya kudha kumuziya, nokuti akazwa kuti Yena wanga wakaita tchiratidzo tchia, ¹⁹ Saka, wafarisi wakati oga oga: "Onai, imwimwi amuiti kumuita zitchiro; nokuti nhika irikwenda yese iriwenda kuure kwao ²⁰ Pakati pe akakwira konamata pamutambo panga pane amwe magrigi. ²¹ aona akaenda kuna Firipi, uya weku Betizaida kuGariria, uye aka,ubvunzisa etchiiti: "Ishe isusu tinodha kuona Djeso". ²² Firirpi wakaenda wobvunsa Andire; Andire wakaenda na Firirpi kakubuya kuna Djeso. ²³ Djeso wakaidhara etchiiti: " Yaguma kuwa yokuti Mwana we munhu akudzwa. Patchokwadhi, ²⁴ patchokwadhi, ndinokubvunzai kuti, kana tsango yetirigo unombwera pasi akasafa ino ramba iri yoga. asi, ikafa yona inobhereka zvibhereko zvakawanda. ²⁵ Anodha upenyu wake atchauruza; asi uya unozonda upenyu wake panyika pano ano tchengeta ku upenyu usikaperi. ²⁶ Kana munhu akadha Kundi Tera, Ndi tere, kunanga kune Inini musenzi Wangu unanga uriyo. Kana kuno unondisenzera Bhabha angu inini atchamu remekedza, ²⁷ Zvino mweya Wangu watsukwara. Uye ndotii? Bhabha ndinunurei panguwa iyi? Asi ndakuzira nguwa yeneyo mesmo. ²⁸ Bhabha kudza Zina Renyu". Hino, rimwe izwi rakabva kudhenga, raiti: "Ndarikudza uyezve Nditcharikudzazve". ²⁹ Ruginji rangariripo, parakazwa izwi, rakati ibhene. Amweni akati: "Ngirozi imwe yabuya Naye". ³⁰ Djeso akadhaira atchiti: " Izwi iri arizi kuya nokudha kwangu, asi ngondaya yenyu. ³¹ Zvino kakutongwa kwe nyika ino, uye mukuru wenyika ino utchadzingirwa. ³² Uye ndikasimudzirwa panyika Inini, nditcha unzisa ese kwandir". ³³ Yena wakabuya izvi kurikudha kupangidza mukhaindi werufu ritchaitika Naye. ³⁴ Ruginji rakaMudhaira: " Isusu tinosozwa nemutemo kuti Kirisitu azofi. Ngei iwewe Unoti: Mwana weMunhu atchasimudzirwa? Ndiani Yena Mwana weMunhu?" ³⁵ Hino, wakaati, Djeso: "Panguwa idhokozve Tchiedza tchiri nemwi. Hambai mutchiri netchiedza, kuitira kuti dhima risaku gumirei maka kanganuwa. Uya anofamba mudhima azi kwarikwenda. ³⁶ Mutchiri ne tchiedza, tendai mutchiedza kuti multe ana etchiedza". Djeso wakubuya zviro izvi uye wotoenda, uye wakaDzapareser pakati pawo. ³⁷ Kunyange Djeso wakaita zvishamiso zvakawanda pakati pawo, aona azi kuMutenda, ³⁸ kuti zvidzadziswe zvakabuiwa nomuporofiti Isaia, zvinoti: " Ndiani wakatenda mumasoko edhu? Uye wakaraidzwa nyara yaIshe?" ³⁹ Ngondaya yazvo, angasikatendi, nokuti Isaia wakati futi: ⁴⁰ afungwa madiso uye awomeswa mwoyo kuti asone nemadiso uye asa tende nomwoyo wawo, kuti atendeuke uye Ndiaporese.. ⁴¹ Isaia wakabuya izvi nokuti wakaona kuguinya Kwawo, uye wobuya NgoZvawo. ⁴² Kunyange nezvese izvi, akawanda emadzitungamiriri akatenda Djeso; asi ngondaya yemafarisi anga asikabhudhi patchena, kuti asabviswe musinagogi. ⁴³ Aona ainyasa kudha kugwinya kunobva kune anhu kupinda kugwinya kunbva naMwari. ⁴⁴ Djeso waka khuwa etchiti " Uya anotenda Kwandiri, atendi Kwandiri bhasi, asi unotenda noUya Waka Ndituma, ⁴⁵ uye uya unoNdiona, uri kuonao naUya akandituma. ⁴⁶ Inini ndaka uya se Tchiedza panyika, nomushobho wokuti wese unotenda Kwandiri asarambe ari mudhima. ⁴⁷ Kana munhu anozwa maSoko Angu, asi oramba kuwatchengeta, Inini andimutongi, nokuti ndakauya, kwete kudha kutonga nyika asi kuti ndiponese nyika. ⁴⁸ Uya anondiramba uye wotama kutambira maSoko Angu, wanaye unomutonga: Soko Randakaparidza, ndiro ritchamutonga patsiko yekupedzesera. ⁴⁹ Nokuti Inini andizi kuDzibuirira; kunze kwazvo, Bhabha akaNdituma, Akandipa zvokubuya uye zvokureketa. ⁵⁰ Inini ndinizviziya kuti mutemo Wawo ndi upenyu usikaperi; saka, zvaNdinobuya ndizvo zvandakabvunzwa na Bhabha".

Chapter 13

¹ Hino, kusati kaitika mabhiko ePhasika, Djesu pakuzviziya kuti nguwa Yake yanga yakwana kuti abhudhe munyika ino kuti ayende kuna Bhabha, paAKadha Ake anga ari munyika, akaadha gumira kwepedzesera. ² Paanga etchirhya diabo angaapindira mumoyo waDjuda Sikairote, mwana wa simoni, kuti apandukire Djesu. ³ Djesu waizviziya kuti Bhabha anga Amupasa zviro zvese mumaoko Make, uyezve kuti Iyena acabva kuna Mwari, uyezve anga eiwhirira kuna Mwari. ⁴ Iyena akazomuka pamabhiko uye akakhumura batchi. Hino, akabhata dzira akarisungira mutchihunu Tchake. ⁵ Pakupedza aka kanda mvura mubhacia, akatanga kusuka murenje dze afundi, etchiapukuta no djira ranga raka pomberwa mutchihunu Make. ⁶ Iyena akakwedhera kuna Simoni Peduru, Peduru akaMuti: "Ishe, Imwimwi munga suka ere murenje dzangu?" ⁷ Djesu akadhaira uye akamuti: Zvondinoita zvino, iwewe aunatsi kuzvibhata zvino, asi utchazozvibhata mberi mberi. ⁸ Peduru akaAti: Imwimwi amuzosuki murenje dzangu. Djesu akadhaira: Ndingasama kukusuka, auna dhumbu rako Kwendiri. ⁹ Simoni Peduru akaAti: "Ishe, musandisuke bhasi murenje dzangu, asi no moko uye nemusoro". ¹⁰ Djesu akati: kune uya wakasamba; zvaanodha kusuka murenje dzake bhasi, nekuti anonga akatchena kare. Imwimwi maka tchena; asi, amusi mwese. ¹¹ Nekuti Djesu waimuziya waizomupandukira. Saka akazoreketa: Amusi mwese maka tchena. ¹² Djesu paAka pera kusuka murenje dzao, akabhata batchi, akawhirira pa tafura, uye Akaabvunzisa: imwimwi mazvibhata ere zvondamuiteizvi? ¹³ Imwimwi munonditi Mufundisi uye Ishe, munoita zvakanaka, nekuti Inini Ndini. ¹⁴ Kana Inini hino; Ishe uye Mufundisi, ndasuka murenje dzenyu, imwimwi munodhikana kusuka murenje djeamwenio. ¹⁵ Nekuti Inini ndaita tchifananidzo, pakuti imwimwi munodhikana kuita zvimwezvo. ¹⁶ Mutchokwadhi mutchokwadhi ndinomu bvunzai: musenzi aakuriri mufundisi wake; kana kuti mutumwa akuririo mutumi. ¹⁷ Kutu metchiziya zviro izvi, makaropafadzwa mungazviita. ¹⁸ Inini andiripi kureketa nomaererano enyu mwese, ngekuti ndinoaziya aya Endaka tchanangura; asi inini ndinodharo kuti zvitarwha zvi dzadziswe: "Kuno uya wairha mukati wangu, watomutsa tchisisinho tchake kwendiri. ¹⁹ Ndinomubvunzai izvi zvino, zvisati zvaitika, kuitira kuti zvingazoitika, mozotenda kuti Inini Ndini. ²⁰ Mutchokwadhi mutchokwadhi ndinomubvunzai kuti: Kuno uya uno tambira uya wendaka tuma; Watonditambirao, uye unonditambira, unotambira uya Wakanditumao. ²¹ Paaka pera kureketa izvona, Djesu akatsukwara mumweya, uye aka pupura etchiti: "Mutchokwadhi mutchokwadhi ndinomubvunzai kuti umwe wenyu utchandipandukira". ²² Afundi akatanga kuningisana, etchiringira kuti ndiyani Waaireketeo. ²³ Umwe weafundi, waidhiwa naDjesu, anga akatsamira dhiti raDjesu. ²⁴ Simoni Peduru akaita tchipangidziro etchikumbira: "Abvunzise kuti ari kureketa no maererano o ani? ²⁵ Hino mufundi uya, wanga waka tseamisa musoro mudhiti raDjesu akaAbvunzisa: "Ishe ndiyani?" ²⁶ Hino Djesu akadhaira: "Ndi uya onditchapasa dhumbu remukate rakatota". Uye paaka pedza kurinyika dhumbu remukatiro akapasa Djuda, mwana wa Simoni Sikariote. ²⁷ Uye paaka pedza kurhyia mukati, Sathani kakumupindira. Djesu kakutomubvunza: zveunodha kuita, ita nekukasikisa. ²⁸ Apana waiziya pathafura tchinangwa tchaareketa natcho Djesu kwangaari. ²⁹ Nekuziya kuti Djuda anga ari mutungamiriri o bhorosa re mare, amweni anga eirangarira kuti Djesu anga etchimubvunza: "Tenga zvetinodha pamabhiko, ", kana kuti iyena waidhikana kupasa tchiro kuarombo. ³⁰ Paakapedza Djuda kutambira mukate, akabhudha tchiriporipotcho uye kwanga kuri usiku. ³¹ Paaka bhudha Djuda, Djesu akati: zvino Mwana weMunhu wakudzwua, uye Mwari wakudzwua Mwaari. ³² Mwari atchamukudza Patchezvake, pa nguwa inoteera Atchamukudza. ³³ Zvianemwi, Inini ndinonga ndiri nemwi panguwa idhoko, Inini ndinonga ndiri nemwi pa nguwa idhoko. Imwimwi mutchazonditswaka, uye se zvendanga ndabvunza Madjuda: kondinoyenda, imwimwi azviiti kuti muyende. zvino Inini ndinomubvunzaio zvimwezvo. ³⁴ Mutemo mutswa wondinomupasai, kuti idhanai umwe kuno umweni; se madhire Ondakamuitira, nezvoo imwimwi munodhikana kudhanana. ³⁵ Nekudharoko ese atchazviziya kuti imwimwi muri afundi angu: mungadhanana umwe kunoumweni. ³⁶ Simoni Peduru akaAti: Ishe, murikwendepi? Djesu akamudhaira: "Kondinoyenda amukukwasi kukuyenda zvinouno, asi iwewe utchazonditeera". ³⁷ Peduru akaAti: Ishe, ngei inini azviiti kumuteerai zvinouno? Inini nditchapa upenyu wangu ngepamsana Penyu". ³⁸ Djesu akamudhaira? Utchapasa upenyu wako nge pamsana pango? Mutchokwadhi mutchokwadhi ndinokubvunza kuti, djongwe risati rarira iwewe utchandiramba katatu.

Chapter 14

¹ Musamanikidze mwoyo dzenyu. Tendai kudha Bhabha; motenda neKwendiri. ² Kunyumba kaBhabha Angu kuno nyumba dzakawanda; dhai andizvopi dhai ndisikazi kuzvibuya, nokuti ndirikokugadzirirai mbutu. ³ Uye, kana Inini ndikaenda kogatsirira mbuto, nditchauyazve, kuzokutambirai kuti mugare Neni, kuitira kuti panditchagara Inini, mogarao imwimwi. ⁴ Imwimwi muno ziya gwanza rekwandiri kwenda". ⁵ Tome wakati kuna Djeso: " Ishe, atikuzi kamurikwenda. Sei tinozoyiya gwanza?". ⁶ Djesu wakamuti: "Inini ndini Gwanza, Tcokwadhi uye neUpenyu; akuna unouya kuna Bhabha asika pindi nepandiri. ⁷ Dhai Makandiziya, dhai makaziyao Bhabha Angu, kubva zvino kwendamberi Munowaziya uye murikuWaona". ⁸ Firipi Wakati kuna Djeso; "Ishe, tipangidzei Bhabha, uye izvi zvinotikwanira". ⁹ Djeso wakaati: "Nda nemwi nguwa whuru, uye amusati Mandiziya, Firipi? Uya ano ona Inini, ano ona Bhabha; Ngei unondibvunza: " Tipangidzai Bhabha" ¹⁰ Autendi kuti Inini ndiri munaBhabha? Masoko Andino kubvunzai, Andiripi kuwabuya nesimba Rangu; kunze kwazvo, ndi Bhabha anogara Mwandiri, arikuita bhasa Rawo. ¹¹ Tenda Inini, kuti ndiri munaBhabha, uye Bhabha ari Mwandiri; tendai henyu kobhudhikidza ngo mabhasa amweyo. ¹² Zvirokwazvo, Zvirikwazvo, ndinokubvunzai, kuti uya anotenda Kwandiri, atchaitawo mabhasa andinoita Inini, uye atchaita akawanda kupinda andirikuuta, ngokuti Inini ndiri kwenda kuna Bhabha. ¹³ Zvese zvamutchakumbira muZina Rangu, Inini nditchaita, kuti Bhabha akudzewe muna Mwana. ¹⁴ Mukandikumbiro tchiro tchipi hatcho muZina Rangu , Inini ndinoita. ¹⁵ Mukawe nerudhu Neni, tchengetai mutemo Dzangu. ¹⁶ Inini nditchakumbira Bhabha, uye Aona atchakupai Munyaradzi umweni, kuitira kuti agare nemwi tchose, ¹⁷ Mweya wetchokwadhi, Uya wokuti nyika aiti kumutambira, ngokuti aimuOni uye aiMuzii. Asi, imwimwi, munoMuziye, nokuti Yena unogara nemwi, uye utchagara mamuri. ¹⁸ Inini andizomusiyei nherera; Inini nditcha whirira kwamuri. ¹⁹ Mukati menguwa idhoko, nyika aitchaNdioni, asi imwimwi mutchaNdiona. Ngokuti Inini ndinorarama, imwimwi munoraramao. ²⁰ Patsiko iya,mutchazoyiya kuti Inini ndirimunaBhabha Angu, uye kuti imwimwi muri Mwandiri, Inini mwamuri. ²¹ Uya anomutemo Dzangu uye edzitchengeta, ndiye anoNdidha; uye uya anoNdidha atchadhiwawo naBhabha Angu, uye Inini nditchamudhao uye nditchaZviratidza kwaari. ²² Djudha (kwete musikariote) wakabvunzisa Djeso: " Ishe, Ngei Mutchazviratidzira kwatiri, uye kwete kunenyka?" ²³ Djeso akamudhaira: " Kana munhu uno Ndidha, utchatchengeta Soko Rangu. Bhabha Angu atchamudhao, uye tchitchauya kwaari uye togara mukati make. ²⁴ Uya asikaNdidhi, a tchengeti maSoko Angu. Soko ramurikuzuwa arizi Rangu, asi raBhabha akaNdituma. ²⁵ Zviro izvi ndirikukubvunzai nditchiri nemwi. ²⁶ Pazvese, Munyaradzi, Mweya Mutswene, uya atchatumwa na Bhabha muZina Rangu, Yena atchakufundisai zviro zvese uye atchakurangaridzai zvese zvandakareketa Inini. ²⁷ Ndinokusirai rugare, Rugare Rangu ndirikukupai. Inini andikupii se mapire anoita nyika. Mwoyo yenyu ngai samanikane, uye musathiye. ²⁸ Mazwa zvanda buya Inini: Ndirikwenda uye ndinouyazve kuna imwimwi, Dhai maiNdidha maidhakara, ngokuti ndiri kwenda kuna Bhabha; nokuti Bhabha akuru kupinda Inini. ²⁹ Inini ndinokubvunzai izvi zvino, zvisate zvaitika, kuti , zvikaitika, mutende. ³⁰ Anditchabui nemwi, nokuti mukuru wenyika urikuguma, uye yena aana simba rekunditonga. ³¹ Asi, kuti nyika iziye kuti Ndine rudho na Bhabha , ndinoita zvandatumwa na Bhabha. Simukai, ngatisiye mbuto ino".

Chapter 15

¹ Inini ndiri muzambiringa wetchokwadhi, Bhabhangu Ndiwo musimi. ² Nhaisese yiri Mendi uye yisikapi zvibhereko, Awona anoigura; uye nhaisese inobhara zvibhereko, Awona anoipukuta, kuti ibharezve zvibhereko zvimweni. ³ Makatcheswa nemasoko endakamubvunzai. ⁴ Rambai muri Mwendiri, uye Inini mwemuri. se nhaisaipasi zvibhereko patchayo ingasama kugara pazambiringa, nezvo naimwimwio amukwanisi mungasama kuramba muri Mendi. ⁵ Inini ndiri muzambiringa, imwimwi muri nhaisai. Uya unorambira ari Mendi uye Inini mwaari, uyu unopasa zvibhereko zvakawanda, ngekuti musina Inini apana zvemunoita. ⁶ Kudhaisai ariyo munhu asikagari Mendi, utchatswethuwa hingana nhaisai, uye yakaoma; uye nhaisaidzi dzitchazotorwaha, dzokhandirwa mumoto uye dzopiswa. ⁷ Mungarambirira muri Mwendiri, uye masoko angu mwemuri, mutchakumbira zveemunodha, uye mutchapaswa. ⁸ Bhabhangu anorumbidzwua paizvi: kuti mupase zvibhereko zvakawanda; nekudharoko munonga metchiphasiswa kuti muri afundi Angu. ⁹ Se Bhabha Akandidha, Naizvonao Inini ndakamudhai. Rambirirai murudho. ¹⁰ Mungatchengeta Mutemo yangu, mutcharambirira muri murudho Rangu; ngondaa yimweyo Inini Ndinorambirira ndiri muMitemo yaBhabha Angu uye murudho Rao. ¹¹ Inini ndinomubvunzai zviro izvi kuti mufaro Wangu urambe uri mwemuri, uye mufaro wenyu udzadziswe. ¹² Uyu ndiwo Mutemo Wangu: Idhanai umwe kunoumweni se madhiro Endakamuitai. ¹³ Apana unorudho rikuru kupindira uya unopasa upenyu wake ngondaa ye shamwari dzake. ¹⁴ Imwimwi munonga muri shamwari Dzangu mungaita zveendinomatuma. ¹⁵ Andimudhainzi asenzi, nekuti musenzi aaziyi zvinoita Ishe Wake. Inini ndinomudhainza shamwari, nekuti ndakamupangidzirai zvese zvendaka bvunzwua naBhabha Angu. ¹⁶ Amusiripi imwiwimwi Makanditsanangura; asi Ndini ndakamutsanangura uye ndakamutumai kuti muyende kozo pasa zvibhereko, uye kuti zvibhereko zvenyu zvirambire zviripo, kuitira kuti Bhabha amupasei zvese zvejunonga metchidha muZina Rangu. ¹⁷ Paizvi ndinomutumai: Idhanai umwe kunoumweni. ¹⁸ Kana nyika etchimuzondai, ziyai kuti, isati yazonda imwimwi, yakazonda Inini. ¹⁹ Kudhaisai muri enyika, Nyika yaizomudhai kuita hingana muri agari ayo; asi, ngekuti imwimwi amusiripi wenyika, uye Inini ndakatsanangura kumubvisai munyika, ngo ndaa iyi nyika inomuzonda. ²⁰ Rangarirai Soko rendakamubvunzai: Musenzi aakuriri Ishe Wake. Se kuteerera Kwakandiita, atchazomuteerao; kuti akazwua Soko rangusai, atchateerao soko renyu. ²¹ Iwona atchaita zviro izvi zvese ngondaa yezina Rangu, nekuti amuziyi Uya Wakandituma. ²² Kudhaisai Inini ndisikazi kuuya uye nondisikazi kua bvunza, anga asina zvitema; Asi zvino akuna zvieregere kuzvitema zvao. ²³ Uya Unondizonda, unozondawo Bhabha Angu. ²⁴ Kudhaisai ndisikazi kuita mabhaisa aya pakati pao ekuti apana wakaaita, anonga asina zvitema. Zvino akaaona uye akazonda Inini na Bhabha Angu. ²⁵ Izvi zvinoitika kuti soko rakatarwa mumitemo yao ridzadziswe: "Makandizonda pasina mhoswa." ²⁶ Kana angazouya Muyaardzi, onditchaZomutumirai unobva kuna Bhabha, Mweya wetchokwadi, Unobva kuna Bhabha, Uyu utchapasa tchapupu Tchangu. ²⁷ Uye imwimwio mutcha zondipupurirao, ngekuti munonga muri Neni kubvira pakutanga.

Chapter 16

¹ Inini ndakubvunzai zviri izvi kuti mutsa mbwere. ² Aona atchamudzingirai mumasinagogi. Zvirowkazvo, iriku guma yokuti wese atchamurayai atchafunga kuti ari kuitira bhasa Mwari. ³ Aona atchaita izvona nokuti azi Bhabha uye kana Inini, ⁴ Inini ndakubvunzai zviro izvi kuitira kuti, kana nguwa yaguma, murangarire kuti Inini ndakazvibuya kare zvirozvo. Inini andizi kubvibuya kare nokuti Inini ndanga Nditchiri nemwi. ⁵ Pazvese, Inini zvino ndakwenda kuna Uya wakandituma; uye akuna umwe wenyu anobvunzisa: Murikwendepi? ⁶ Asi ngokuti Inini ndabuya zviro izvi, mwoyo dzenyu dzadzara nokutsukwara. ⁷ Pazvese, Inini ndinokubvunzai tchokwadhi: zvakakunakirai kuti Inini ndiende; nokuti Inini ndikasaenda, Munyaradzi azoui kwamuri, asi Inini ndikaenda, ndinomutuma Munyaradzi kwamuri. ⁸ Munyaradzi akauya, utchakuti anhu agare nopfungwa pamusoro pe tchitadzo, kururama uye kutongwa. ⁹ Tchitadzo ngokuti aona atendi Inini; ¹⁰ kururama, ngokuti Inini ndiri kwenda kuna Bhabha Angu, uye imwimwi amutchazondionize; ¹¹ uye kutongwa, ngokuti mukuru wenyika ino wato tongwa. ¹² Nditchine zviro zvakawanda kuti ndikubvunzei; asi zvino amuzvibhati. ¹³ Pazvese, Kana Yena, Mweya weTchokwadhi, akauya, Yena atchakusesedzai mutchokwadhi tchese; nokuti abuyi ngeZvake; asi Yena atchabuya zvese zvanozuwa, uye atchakubvunzai zviro zvitchadha kuitika. ¹⁴ Yena atchaNdikudza, nokuti atchatambira zvinobva Kwandiri uye atchakubvunzai. ¹⁵ Zvese zvina Bhabha nge Zvangu; ndizvo zvaita kuti ndibuye; kuti Mweya utchatambira zvangu Inini, uye atchakubvunzai. ¹⁶ Mukati monguwa idhoko, Imwimwi amundioni; uye kupera kwe nguwa imweni, mutchandionazve Inini. ¹⁷ Hino, awme afundi ake akati kune umwe ne amweni: " Zvii zvona zvairikubuya Yena: 'munguwa idhoko aMundione', uye munguwazve idhoko Mutchandione", uye, " Ngokuti Inini ndirikwenda kuna Bhabha?". ¹⁸ Ngondaya yazvo akati: zvizvona zvaarikureketa Yena: " Munguwa idhoko? Isusu atizvizi kuti Yena arikubuyei". ¹⁹ Djeso wakaona kuti aidha kuMubvunzisa, uye wakaati: " Murikubvunzisana mwega ngendaya ye zvandabuya: mukati munguwa ishoma aMutchandione, uyezve kupera nkwenguya idhoko Mutchandione? " ²⁰ Zvirowkazvo, zvirowkazvo, ndinokubvunzai, imwimwi munotchema uye nokutsukwara kukuru, asi nyika yetchipfara; asi imwimwi meitchena, asi misodzi yenyu atchaitase mupfaro. ²¹ Mwanakadzi unotsukwara kana anemarwadzo ekudha kubhara ngokuti nguwa yake yokubhara inanga yakwana, asi akapedza kubhara atcharangaririzve marwadzo aya, ngondaya yemupfaro wokuti ndauanza mwana munyika. ²² Naizvozvo, imwimwi makatsukwara zvino, asi Inini nditchakuonaizve; uye mwoyo utchadzara nemupfaro, uye akuna atchabvisa mupfaro wenyu. ²³ Patsiko Iya, imwimwi amutchazondibvise tchiro. Zvirowkazvo, zvirowkazvo,, ndinokubvunzai, mukumbira tchiro tchipo hatcho kuna Bhabha muZina. ²⁴ Kudzamara zvino amusati maNdikumbira tchiro muZina Rangu; kumbirai uye munopuwa, kuitira kuti mapfaro wenyu udzadziswe. ²⁵ Inini ndakubvunzai zviro izvi kubhudhikidza nemufananidzo; asi iri kuguma yokuti anditchabui nemufananidzo, asi patchena ndinanga ndebuya ngozvaBhabha. ²⁶ Patsiko iya, imwimwi mutchakumbira muZina Rangu, uye Inini andikubvunzi kuti nditchakumbirirai kuna Bhabha; ²⁷ nokuti aona Bhabha anokudhai, ngokuti Makandidha uye makanditenda kuti Inini ndakabva kuna Bhabha. ²⁸ Inini ndakabva kuna Bhabha kuya kunyika; zvekare, Inini ndirikusiya nyika uye ndirikwendazve kuna Bhabha". ²⁹ Afundi ake akati: " Zvino murikubuya patchena; uye amuripi kusenza mufananidzo. ³⁰ Zvino tinoziya kuti Imwimwi munoziya zviro zvese, uye kuti aMuimuri munhu akubvunzisei. Ngondaya yazvo, tinotenda kuti makabva kunaBhabha. ³¹ Djeso wakadhaira:" Zvino, munotenda?. ³² Iri kuya nguwa, uye yatoguma, mutchaparadzwa kadhamunhu kumba kwake, uye Mutchandisiya ndega, Asi andiripi ndega, Nokuti Bhabha arineni. ³³ Inini ndakuabvunzai zviro izvi kuitira kuti mwandiri muwe nerugare. Panyika mutchawe nematambudziko, asi shingirirai; Inini ndakunda nyika".

Chapter 17

¹ Pakupedza kubuya zviro izvi, Djeso wakamutsa madiso mudhenga eiiti: "Bhabha nguwa yakwana. Ipai mbiri kunoMwana kuti Mwana Akupeiwo mbiri, ² se Zvamakamupa ukuru pamusoro pe anhu ese, kuitira kuti Yena ape upenyu usingaperi kuno ese amakamupa. ³ Uyu ndiona upenyu usingaperi: Kuti aona akuziyei Imwimwi Mwari wetchokwadhi umwe bhasi, na Djeso Kirisitu Uya wamakatuma Imwimwi. ⁴ Inini ndakaKupai mbiri panyika, ndei dzadzisa bhasa ramakandipa kuti ndiite. ⁵ Zvinooono, Bhabha, pamwepo Nemwi ndipei mbiri yandanga ndinayo nyika isati ya umbwa. ⁶ Ndakaziisa Zina Renyu kuno anhu enyika amakandipa. Aona anga ari Enyu; Imwimwi makandipa Inini, uye aona atchengeta Soko Renyu. ⁷ Zvino akuziye kuti zviro zvese zvamakandipa zvinobva Kwemuri; ⁸ ngokti masoko amaKandipa, Inini ndakaapa. Uye aona akatambira uye akaziya notchokwadhi kuti ndakabva Kwemuri, nokutenda kuti Ndimwi, makaNdituma ⁹ Inini ndinowa namatira; andi namatiri nyika, asi aya Amakandipa Imwimwi, nokuti aona Ngenyu. ¹⁰ Zvese Zvangu ngeZvenyu, uye zvese Zvenyu nge Zvangu; uye ndino puwa mbiri mwaari. ¹¹ Inini anditchiripi munyika, asi aona arimunyika, uye Inini ndirikuyeyo, Mutswene Bhabha, atchengetei muZina Renyu Ramakandipa kuti aiti umwe, sa Isusu tiri Umwe. ¹² Pandanga ndinao, Inini ndakatchengeta muZina Renyu Ramakandipa; Inini ndakatchengeta uye apana wakatsweteka, kunze kwe mwana wekutsweteka, kuitira kuti zvitarwa zvidzadziswe. ¹³ Zvino, ndirikuya Kwamuri; asi ndinobuya zviro izvi panyika, kuti agare nomupfaro Wangu wakakwana mwaari. ¹⁴ Inini Ndakaapa soko Rangu; uye nyika yakazonda ngokuti aona atchiripi enyika, Neniwo andiripi wenyika. ¹⁵ Andinamati kuti muwabvise panyika, asi kuti muwatchengetedze ku nyamarwa. ¹⁶ Aona aripi enyika, Neniwo andiripi wenyika. ¹⁷ Atchenesei mutchokwadhi; Soko Renyu ndi Tchokwadhi. ¹⁸ ZvamakaNdituma kuya munyika, Neniwo Ndatumai kwenda munyika. ¹⁹ Ngondaya yawo, Inini Ndinodzitchenesa, kuitira kui aona atcheneswe mutchokwadhi. ²⁰ Andinamatiri aona bhasi, asi no aya atchadha kutenda Kwandiri kubhudhikidza nesoko rawo, ²¹ kuti aite umwe, se Imwiwo, Bhabha, muri Mwandiri, uye Inini Mwamuri. Ndinomatira kuti agare ari Maatiri, kuti nyika itende kuti Ndimwe makaNdituma. ²² Ndakapasa mbiri YamakaNdipa, Inini ndakaapa, kuitira kuti aite umwe, Nesuwo tiri Umwe; ²³ Inini maari, uye Imwimwi Mandiri, kuti aperekedzwe nerubhatano rakakwana; kuitira nyika iziye kuti Ndimwi MakaNdituma, uye makaadha, se munDidhawo. ²⁴ Bhabha, ndirikudha kuti aya AmakaNdipa agare Neni pandinogara Inini kuitira kuti aona aone kugwinya kwangu, kamakandipa Imwimwi, nokuti makandidha kubva kare nyika isati yawambwa. ²⁵ Bhabha Makatendeka, nyika aizi kumZiyai, asi Inini Ndino Muziyai; uye aya anozviziye kuti Imwimwi makaNdituma. ²⁶ Inini ndaita Zina ariziye, uye Inini nditchaita kuti riziye kuitira kuti rudho ramakaNdidha naro Imwimwi rigare maari, uye Inini mukati mao ndigare".

Chapter 18

¹ Djeso etchipedza kubuya masoko aya, wakaenda ewafundi wake ku dhii rimweni remuramba we Cedroni, panga mbuto ye maruwa kakaenda neafundi ake. ² Uye, djudha mapandukiri, waiziyao mbutoyo, nokuti Djeso wai endanawo wafundi Ake. ³ Djudha wakauya netchikwata tche masodja, nemasupai uye pirisita uye newafarisi, akaguma kweneyo nematotchi uye pfuti dzemapanga. ⁴ Apona Djeso waizviziya zviro zvese zvaidha kuitika Naye, wakatanga kuwabvunzisa: "Murikutswaka ani?" ⁵ Aona akadhaira etchiiti: "Djeso weNazareta". Djeso wakati "Ndini". Djudha mutengese anga aripo akaima nemasupai. ⁶ Hino, Yena pakati Ndini ese akmbuera pasi. akabvunzisazve: "Muriku tswakani?" Akadhairazve etchiti: Djeso, weNazareta". ⁸ Djeso akadhaira: "Inini ndakubvunzai kuti Ndini; hino, kana metchidha Inini, siyai amweni aende". ⁹ Kuitira kuti adzadziswe masoko akarekethuwa: Andize kuruzana kana umwe hake pa aya amakandipa". ¹⁰ Uye Simon Peduru, anga ano tarasadha, wakaribvisa kaku gura nzewe yedhii kwaro yemusodja umwe wamupirisita mukuru. Zina rake ndi Marico. ¹¹ Hino, Djeso wakati kuna Peduru whiridza tarasadha pa Bande, auzi kuti ndinodhikana kumwa mukombe wandapuwa na Bhabha Angu"? ¹² Hino, pakatumwa mudhungwe wemasodja, okutanga ne atereri emadjudha iuye akamuhoka Djeso, uye kakumusunga. ¹³ Akamutora pokutanga kwendaNaye kuna Aina, nokuti yena akanga mukweguru waCaifa, mupirisita mukuru pagorero. ¹⁴ Ndiye Caifa wanga wakuridzira wadjudha kuti munhu umwe ngafiri anhu ese. ¹⁵ Simon Peduru wakatera Djeso, uye nomufundi umweni. Mutereri uyu waizikwana nomupirisita mukuru, uye akapinda na Djeso paruanze enyumba yemupirisita mukuru; ¹⁶ Asi Peduru wakagara akaima kudhii rekunza pamusowo. Hino, mufundi umweni waizikwana, nomupirisita mukuru, wakbhudha akareketa nomusenzi wainga etchitchengeta musuwu, uye akatora Peduru akaenda mukati. ¹⁷ Musenzi kadzi wai tchengeta musuwu wemupirisita mukuru wakati kuna Peduru: "Iwewe auripi mutereri we Mwanarume ?. Yena wakati: "Andinipi". ¹⁸ Asenzi ne akuru emasodza anga aripo; aona aigota muriro ngokuti kaitonhora. Peduru wanga wakaima penopo etchigotao ¹⁹ Hino, mupirisita mukuru wakabvunzisa kuna Djeso pamusoro pe atereri Ake uye nedzidzoso Rake. ²⁰ Djeso wakaidhara: Inini ndirikubuya kunenyikapatchena; Inini nguwa yese ndai fundisa muma sinagogiuye muma templo munosongana madhudha, akuna tchandaka buya mukuigika. Ngei munondibvunzisa? ²¹ Bvunzisa akuzwa zvandakabuya Inini: Anhu aona anozvoziya zvandakabuya Inini". ²² Djeso pakabuya izvi, umwe musupai wakaMutchaya bhofutadha, uye akati: "Ndimushobho uyu unodhairwa nawo mupirisita mukuru?" ²³ Djeso wakadhaira akati: "Kana ndashashakudhaira, zvipupurei, Asi kana ndanatsa kureketa hino mandiponderei" ²⁴ Hino Aina waka Mutumira kuna Caifasi, mupirisita mukuru ²⁵ Simao Peduru wanga wakaima etchigota, akamubvunzisazve: "andiwepe umwe weafundi ake?" Yena wakaramba kuti: "andinipi" ²⁶ umwe musenzi wemupirisita mukuru, uya akanga ano ukama nauya anga akaima na Peduru uya akagurwa nzewe wakati: ²⁷ Inini andizi kukuona Naye kumbutu yemaruwa"? Peduru wakarambaazve, uye djongwe rakarira tchiriporipotcho. ²⁸ Pedzepo, akamutora Djeso pamberi pa Caifasi kwenda Naye munyumba ya mambo. Anga ari matchibhesi, uye azikupinda muparasio kuitira kuti asa swipiswe, uye kurya pasika. ²⁹ Hino, Pirato wakabhudha kuya kuwatambira, uye wakati: "Mamupambadzirei Mwanarume uyu?" ³⁰ Aona akadhaira: "Dhai Mwanarume uyu asiripi Binya, dhai tisina kuya kuno." ³¹ Saka, Piratosi wakati kwaari: "Mutorei uye mutonge nemutemo dzenyu". Madjudha wakati: Atitenderwhi kutora munhu kumuuraya". ³² Izvi akabuya kuti zvidzadziswe zvakabuyiwa na Djeso kuti, etchi pangidza mafire atchaita. ³³ Hino piratsi wakapinda mumba akadhaira Djeso kakuMuti: "Ndiwe Mambo wamadjudha?" ³⁴ Djeso akadhaira: "Iwewe wega urikuzvibuya, kana kuti amweni akakubvunza pamusoro Pangu?" ³⁵ Piratosi wakadhaira etchiti: "Inini ndirimudjudha here? Anhu ako edzinza rimwero uye nemapirisita makuru ndiwo andipa Iwewe. Waitei Iwewe?" ³⁶ Djeso wakadhaira: Umambo wangu ausi wenyika ino. Umambo Wangu dhai wanga uri wenyika ino, asenzi angu aizorwa kuti ndisaperekwe kuwadjudha. Asi umambo Wangu ausi wepano". ³⁷ Piratosi wakati: "Hino, Iwewe uri mambo". Djeso: "Iwewe urikutozvibuya kuti ndiri mambo. Ndakamarirwa izvona uye ndakazira izvona panyika, kuti ndipe tchapupu tche tchokwadhi. Wese uya uri wetchokwadhi anozuwa izwi Rangu. ³⁸ Piratosi wakati kuna Djeso: "Tchi tchinezuyi Tchokwadhi?" Andizi kuona mhoswa muna Mwanarume uyu. ³⁹ Asi imwimwi mune tsika yokuti ndisungure munhu umwe pa pasika. Saka, munodhaherekuti ndikusungurei Mambo we adjudha?". ⁴⁰ Hino wakakhuwa, etchiti "Atidhi Mwanarume uyu, asi tino Baraba". Baraba anga ari binya.

Chapter 19

¹ Hino, Pirato akabhata Djesu uye kakuatuma kuti aMubvenge. ² Masodja akabhata hata yemunzwa, akaikanda pamusoro Pake uye akamupfekedza djira rakanatsa kurungama. ³ Akauya kwanga Ari uye akamuti: "Tinomotshungamidzai Mambo wemadjudu" Uye akamubvenga. ⁴ Pirato hino, akabhudhazve uye akati kuanhu: "Onai, inini ndirikuMuUnzisa kuti muzviziye kuti andizi kuona mhoswa kwaAri". ⁵ Djesu akabhudha uye anga etchipfeka djira rakanakisisa uye no hata. Pirato akaati: "Onai, uri apa Mwanarume". ⁶ Uye akuru omaphirisita uye noma sodja paaka ona Djesu, akakuwa etchiti: Mukhomerei, Mukhomerei". Pirato akaati: "Mutorei imwimwi, uye Mukhomerei. Inini hangu, andizi kuona mhoswa kwaAri". ⁷ Madjudu akadhaira kuna Pirato: "Isusu tino mutemo, uye paMutemo Iyena anodhikana kuti afe, ngekuti Iyena wadziitisa Mwana waMwari". ⁸ Pirato paakazwa mareketero aya, iyena akabhambirira kuthya; ⁹ uye akapindazve mu parasio uye akati kunaDjesu: "Unobvepi Iwewe?" Nekudharoko, Djesu aazi kumudhaira. ¹⁰ Pirato akaMuti: Iwewe aundi dhairi? Auzviziye ere kuti ndino simba rekukusunungura uye rekuKukhomera? ¹¹ Djesu akamudhaira: Iwewe auna simba kwendiri kana rekurwhisana Neni, kunze koroakapaswa rekumusoro. Nekudharoko, uya Wakandiunzisa kweuri uno tchitema tchikuru". ¹² Nekudha kweizvi, Pirato akaedza kuMusunungura, asi madjudu akakuwa etchiti: "Unga sunungura Mwanarume uyu, ausiripi shamwari ya Cezari". Wese uya unodziitisa mambo unopikizana na Cezari". ¹³ Pirato paakazwa masoko aya, akaunzisa Djesu kunze, uye akagara patchigaro tcheutongi, pambuto yaizvi yomuteerero ye bhuwe, pamureketero wetchi heburu, Gabata. ¹⁴ Nekuti, ranga riri tsiku rePasika, pangani yetchitanhatu. Pirato akati kumadjudu: "Onai, uri apa Mambo wenyu". ¹⁵ Iwona akakuwa: kunze, kunze, Mukomerei". Pirato akaati, "Zvinoita ere kuti ndikhomere Mambo wenyu?" akuru omaphirisita akadhaira: "Atina Mambo, kunze kwa Cezari". ¹⁶ Hino Pirato akaapasa Djesu kuti akhomerwe. ¹⁷ Akatora Djesu kuyenda Nuaye kunza, Iyena akabhudha etchitwara mutchinjikwa kuyena nawo kumbuto yaizvi Karivario, inodhainzwa patchi heburu Gorogota. ¹⁸ Ndiko kwaAkamukomera, uye no amweni anarume airi, umwe kudhii rake uye Djesu pakati. ¹⁹ Pirato akatara nomutaro umweni, akakanda pamutchinjikwa, uye panga paka tarwa: DJESU WE NAZARETA, MAMBO WEMADJUDA". ²⁰ Ajinji emadjudu akaerenga tchitarwa itchi, nekuti mbuto yaaka khomerwa Djesu hanga yiri paduze peguta; uye tchitarwa tchanga tchiri mu heburu, mu ratim uye mu gidhigi. ²¹ Hino akuru emaphirisita emadjudu akati kuna Pirato: Usa tare: Mambo we maDjudu, asi kuti: Mwanarume uyu wakati: "Inini ndiri Mambo weMadjudu". ²² Pirato akadhaira: "Zvendatara, ndatara". ²³ Masodja paaka khomera Djesu, akamubvisa matshira Ake uye akamwesa noma dhii marongomuna, mumwe no mumwe emasodja no dhimbu rake; uyezve notchipfeko tchisikaze ku sonuwa. ²⁴ Hino akareketa umwe kunoumweni: ngatisatchi mwese; asi ngatiite tsoro tione kuti ndiyani unotchitora. Asi izvi zvakaitika kuti zvitarwa zvidzadziswe: Iwona wakadhimbura matchira Angu kwaari, uyezve mumatchira angu akatamba tsoro" Masodja akaita zviro izvi. ²⁵ Uye, pa dhii roMutchinjikwa waDjesu, anga akaima mai Ake, uye no hama ya mai Ake, naMaria, mukaadzi wa Koropa, uye naMaria Madarena. ²⁶ Djesu paaka ona mai Ake, uye paduze naye, panga pari ne mufundi waiMudhisisa, akati kuna maiAke: "Mukadzi, uri apa mwana wako" ²⁷ Hino akati kuno Mufundi: "Aya ari apa mai ako". Pangani iya ne yaiteera, mufundi wakaatora etchiyenda nawo kunyumba kwake. ²⁸ Kupera kwazvo, Djesu etchiziya kuti zviro zvese zvanga zva dzadziswa, kuitira kuti zvitarwa zvidzadziswe, akati: "Ndino mukaha". ²⁹ Panga pari ne tchokumwira tchakadzara no vinyu; hino akabhata tchiro akakanda vinyuyo nomushamu wo isopo, akatchikwidza kumuromo Wake. ³⁰ Djesu paakamwa vinyu, akati: "Zvadzadziswa". Iyena akakotamisa musoro Wake aka pasa mweya Wake. ³¹ Nekuita tsiku rekugadzirira, kuitira kuti mwiri dzisa gare pamutchinjikwa pa tsiku ye sabudhu(nekuti sabhudhu riya ranga riri rekukosha), madjudu akakumbira kuna Pirato kuti murenje dzo aya akaurawa dziputswe, uye kuti mwiri dzao dzibviswe. ³² Hino masodja akauya akaputsa murenje djewekutanga uyezve newetchipiri wo aya akakomerwa na Djesu. ³³ Paaka kwedhera kudha Djesu, akaona kuti anga afa; nekudharoko aazi ku putsa murenje Dzake. ³⁴ Asi, umwe musodja akabhora ku dhii Rake ne tchekubhoresa, uye tchiriporipotcho pakabhudha ngazi no mvura. ³⁵ Uya wakaona izvi unozvi pupurira, uye tchapupu tchake ngetche tchokwadhi. Iyena unoziya kuti anoreketa tchokwadhi, kuti muzvitendere. ³⁶ Zviro izwi zvakaitika kuti Zvitarwa zvidzadziswe: "Kuti nerimwe godho rake ritcha putswa". ³⁷ Uye pazvitarwa zvimweni panoti: "Atcharingira kuno Uya waAkamusiya". ³⁸ Pakupera kwezviro izvi, Joze wekuArimateya, anga ari mufundi waDjesu, kunyangwe patchiwhandewhande, ngekuthya madjudu, akakumbira kuna Pirato kuti amutendere kutora mwiri waDjesu. Pirato akamutendera. Hino, Joze akauya akatora mwiri Wake. ³⁹ Akauyawo Nikodemo, uya anga akasongana naDjesu neusiku. Iyena akaunzisa mafuta akavenganidzwa omutengo we tshuru tshemare yokupimwa. ⁴⁰ Hino, akazatora mwiri waDjesu akamuputira mumatchira akanakisisa no zvinonuzwira, se maitiro emadjudu kuti afushire mwiri. ⁴¹ Pambuto yanga yaka khomerwha panga pari nezvisimwa; patshisimwa

panga pari ne masiye atswa, anga asati akandwa mwiri.⁴² Nekuti ranga riri tsiku rekugadzirira kwemadjuda, uye nekuti masiye anga ari paduze, akaiga Djesu mwenemo.

Chapter 20

¹ Patsiku yekutanga yesumana, kutchaka swipa, Maria Madarena wakaenda kuguwa uye wakagumira bhuwe rangarabviswa. ² Hino, yena wakagogoma kwenda kuna Simao peduru uye nomufundi umweni, uya adhiwa zvikuro naIshe, kakuwati: "Ishe abviswa pa guwa, uye isusu atizii kuti Ishe yedu akanduwa kupi." ³ Hino, Peduru nomuundi umweni akabhudha kakwenda kuguwa. ⁴ Aona airia aigogoma; uye umweni mufundi wakakasika kupinda Peduru, uye ndiye wakatanga kuguma paguwa. ⁵ Pakakotama wakaona matchira yeanokosha aripasi, asi, azi kupinda. ⁶ Hino, wakazogumao Peduro, kakupinda mukati meguwa, uye wakaona matchira anokosha ari pasi, ⁷ uye netchidjira tchanga tchiri pamusoro Pake, atchizi kusiwa pamwepo ne amweni tchanga tchiri patcho tchega. ⁸ Hino, mufundi umweni, wakatanga kuguma, wakazopindao muguwa; yena wakaona uye wakatenda. ⁹ Nokuti, kudzmara nguwa iya, aona angasikabhati zvirikubuya zvitarwa, kuti Djeso aidhikana kumuka kuwakafa. ¹⁰ Hino, wafundi wakawhirira kumba. ¹¹ Pazvese, Maria wakaramba ari panze peguwa. paiitchema, waka ima onangira mukatimeguwa, ¹² kakuona ngirozi mbiri dzkapfeka zvekutchena uye dzakagara, pangapane mwiri wa Djeso, umwe kumrenje imweni kumsoro. ¹³ Idzona dzakamubvunza: "Mukadzi, ngei urikutchema?". Yena wakati: "Ngei matora Ishe wangu uye inini andikuzi kamakanda Ishe wangu.. ¹⁴ Pakabuya izvi, akanangira kusure kakuona Djeso akaima penepo; asi yena anga asikazi kuti Yena anga ari Djeso. ¹⁵ Djeso wakamuti: "Mukadzi, ngei urikutchema? Uri kutswaka ani?" Yena akafunga kuti angari munhu anooner shango reparwanze, kakuMuti yena: "Ishe, kana Imwimwi mamutora, ndibvunzei Mamumkandepi, inini ndinoenda hangu kumutora". ¹⁶ Djeso wakati: "Maria!. Yena, pakatendeuka wakati ngemu tauro wearamaiko: "Raboni" (zvinorewa mufundise). ¹⁷ Djeso wakamuti: usandibhate ngekuti andisate ndaendakuna Bhabha Asi enda kuna hama dzangu, uye abvunze kuti Inini ndirikukwira kuna Bhabha Angu uye Bhabha enyu, uye Mwari Wangu, uye Mwari wenyu". ¹⁸ Maria Madarena wakaenda, uye wakabvunza wafundi: "ndaona Ishe!", uye wakabuya zvakabvunzwa na Ishe kuti abuye. ¹⁹ Ngemasikati ezuwa riya, rekutanga resumana, wafundi wakaungana nomusuwo dzakafunguwa, ngokuthiya madjudha, Djeso wakauya kakuDzikanda pakati pawo, uye wakati: "Rugare ngariwe nemwi". ²⁰ Apedza kubuya izvi, wkapangidz nyara Dzake uye ne dhii. Wafundi pakaona Ishe, akapfara. ²¹ Pedzepo, Djeso wakatzive: "Rugare ngariwe nemwi. Sa Bhabha akandituma Inini. Inini ndirikukutumaiwo". ²² Djeso pakabuya zviro izvi, wakafuridz kwaari uye wakati: "Tambirai Mweya Mutswene. ²³ Mukaregereta zvitema zvemunhu, anoregerwadhi; kana mukasamuregerera, atoregererwhi". ²⁴ Tomasi, umwe pagumi nairi, waidhaidzwa Didimo, panga pasina Djeso pakauya. ²⁵ Wafundi amweni akamubvunza kutu: "Taona Ishe". Yena wakati: Kana inini ndikasaona mabhoru emaperegu munyara Dzake, uye ndokanda tchukunwe tchangu pa bhoru remaperegu, uye nyara yangu panyaraYake, anditendi". ²⁶ Pakupera ko matsiku manomwe, afundi anga aka unganazve penepo, uye Tome anga ari nawo. Musuo podzanga dzaka fungwa, Djesu akapinda pakati pao, uye akaati: "Rugare ngariwe nemwi". ²⁷ Hino, Iyena akati kuna Tome: "Kanda zvikunyo zvako pano, uye ona moko dzangu; kanda moko dzako pano, uye kanda kudhii Rangu; usaite hingana munhu asikatendi, asi tenda". ²⁸ Tome akamudhaira etchiMuti: "Ishe wangu uye Mwari wangu". ²⁹ Djesu akamuti: "Nekuti Wandiona, iwewe uri kutenda? Akakomborerwa aya akatenda asikazi kuona". ³⁰ Patchokwadhi akaita pamberi poafundi Ake, minana dzimweni dzakawanda, dzisikazi kutarwa mubuku iri. ³¹ Idzona idzi dzakatarwa kuti mutende kuti Djesu ndi Khirisitu, Mwana waMwari, uye kuti mutende, mugare neupenyu muzina Rake.

Chapter 21

¹ Pakupera ko zviro izvi, Djesu akadzipangidzirazve kuno afundi ku bhahari reku Tiberiadi. Nekudharoko Iyena akaoneka: ² Simoni Peduru anga ari na Tome, waidhainzwa Didimo, Natanieri weku Kana yeku Garireya, ana aZebedeu, uye no amweni airi afundi a Djesu. ³ Simoni Peduru akati: "Ndiri kuyenda koedza". Uye akamuti: "Isusuo tinoyenda newe". Aona akayenda uye akapinda mubhande; asi usiku uya apana tchaaka bhata. ⁴ Mangwana fumire, Djesu angaari kubhahari, asi afundi anga asikazviziya kuti anga ari Djesu. ⁵ Hino, Djesu akaati: "Madjaha, mune tchokurha ere?". Iwona akamudhaira: "Atina". ⁶ Uye akaati: Thusirai maritchera enyu ku dhii kwaro ro bhande, uye mutchadzibhata". Uye iwona akathusira maritchera, anga asika kwanisi kudzi kweya nekuti howe dzanga dzakawanda. ⁷ Hino, mufundi wanga waidhidhisa Djesu akati kuna Peduru: "Ndi Ishe". Simoni Peduru paakazwa kuti anga ari Ishe, akasimira matchira ake, nekuti anga ari mitu, uye aka mhukira mubhahari. ⁸ Uye afundi amweni akauya mubhande (Nekuti anga ari paduze no pasi,)etchikweya maritchera wanga waka dzara ne howe. ⁹ Paaka tchita, akaona penepo mukati uye no howe dziri patchoto. ¹⁰ Djesu akaati: "Unzisai howe dzishomanani dzomabhata". ¹¹ Simoni Peduru akakwira mubhande uye etchikweya maritchera, wakadzara no zvuru no mazana mashanu nomutato e howe dzikuru; kunyangwe dzanga dzaka wanda, maritchera auzi ku putsika. ¹² Djesu akaati: "Uyai uye murhe". Akuna mufundi Akamubvunzisa: "Kuti ndiwe ani?" pakuziya kuti Iyena angaari Ishe. ¹³ Djesu akaakwedherera, akabhata mukati uye akaapasa; akaita zvimwezwu ne howe. ¹⁴ Apa panga pari patchitatu paakadzipangidzira Djesu ku afundi pakupurumuka kuakafa. ¹⁵ Paaka pedza kurha, Djesu akati kuna Simoni Peduru: "Simoni, Mwana waJuau, iwe Unondidha kupindira aya? Peduru akamuDhaira: "Honde, Ishe; Imwimwi munozviziya kuti ndinokudhai". Djesu akamuti: "Usha whai dzangu". ¹⁶ Akamubvunziszve patchipiri: Simoni, mwana waJuau, iwe Unondidha? Peduru akamudhaira: Honde Ishe; Imwimwi munozviziya kuti Ndinomudhai. Djesu akati kwaari Usha whai Dzangu ¹⁷ Iyena akamubvunza potchitatu: "Simoni, mwana waJuau, iwe Unondidha?". Peduru akatsamwa nazvo ngekuti Djesu akamubvunzisa potchitatu: "Iwe Unondidha?". Iyena Akamuti: "Ishe, Imwi munozviziya zviro zvese; Imwi munozviziya kuti Ndinokudhai. Djesu akamuti: Usha whai Dzangu. ¹⁸ Mu zvirokwazvo mu zvirokwazvo, ndinokuti powanga uri djaha, iwe waipfeka uye weifamba se madhiro ako; asi ungazotchembera, utchazotwasamusa moko dzako uye umweni utchazokutora, uye etchikutora kousikadhi kuyenda. ¹⁹ Djesu akareketa zvenezwo nekudha komairirano omushobho o rufu waPeduru waidha kurumbidza Mwari. Paaka pedza kureketa izvi, Iyena akati kuna Peduru: "Nditeere". ²⁰ Peduru akafuratira kakuona mufundi waidhisiswa ndiDjesu eimuperekedza, uya waitsamira mu dhiti raDjesu pakurha uye kakuMubvunzisa: "Ishe, ndiani utchamuTengesai?". ²¹ Puduru paakamuona akati kuna Djesu: "Ishe, hino kuno uyu?". ²² Djesu akamudhaira: "Kuti Inini ndadha kuti arambe aripo dhakara Ndawhirira, unei nazvo? Asi patchako, Nditeere". ²³ Hino, zvakaziiswira kune hama, kuti mufundi uya aazofi. Asi Djesu aazi kubvunza kuna Peduru kuti mufundi umweni uya azofi, asi akareketa: "Kuti inini ndadha kuti arambe aripo dhakara Ndawhirira, unei nazvo? ²⁴ Uyu ndiye mufundi unopasa tchapupu tcho zviro izvi, uye wakazvitara, uye isusu tinozviziya kuti tchapupu tchake itchokwadhi. ²⁵ Pane zviro zvimweni zvakawanda zvakaitwa na Djesu. Dhai zvese zvakatarwa, ndinoziya kuti munyika yese manga musikaoneki mabuku angakwana zviro zvese.